

# soyez heureux!

...en cette  
Fête de Noël...  
et toute l'année!



André Cécire, C.d'A.Ass  
Louise Alie  
Courtiers en assurance de dommages  
des particuliers et entreprises

**Assur**E**xperts**  
**Marc Kelly inc.**

111, rue St-Joseph, Gracefield

**819-463-3343**

Sans frais : 1-888-433-3343



**Joyeux Noël!  
Bonne Année!**

Nous vous offrons tous nos  
voeux de santé, prospérité  
et bonheur!  
André, Louise, Patricia, Caroline, Sylvie



# Éclatant succès du Banquet de la faim

*Les invités y ont goûté... certains plus que d'autres!*

GRACEFIELD, LE 27 NOVEMBRE 2008-. Le Banquet de la faim, organisé à l'école de Gracefield le jeudi 27 novembre dernier, a remporté un grand succès.

Le Banquet de la faim a été mis sur pied dans un esprit d'innovation. La formule retenue était très originale et permettait aux participants et participantes de mieux comprendre le phénomène de la faim dans le monde et les problèmes causés par l'inéquité dans les relations internationales actuelles. Ce scénario a été fourni par Oxfam-Québec.

D'entrée de jeu, les dîneurs recevaient au hasard un carton coloré. Chaque carton comportait un petit texte décrivant un personnage imaginaire : commerçant, paysan, chômeur, etc. Dix pour cent des cartons étaient verts, trente pour cent étaient jaunes et soixante pour cent étaient rouges. Les cartons verts symbolisaient la couche privilégiée des habitants de la planète et donnaient droit à un plantureux festin. Les cartons rouges, symbolisaient les pauvres, condamnés à la portion congrue. Entre les deux, les cartons jaunes



Les jeunes impliqués ont servi le repas (au fond).

représentaient la classe moyenne.

Le repas était partagé entre plusieurs services, d'égale valeur selon les cartons.

Les salades, à l'entrée, étaient réservées aux cartons verts. La soupe, ensuite, était servie uniquement aux cartons verts et aux cartons jaunes. Le plat principal obéissait au même principe : les cartons verts recevaient du boeuf, les cartons jaunes se méritaient du poulet et les cartons rouges, eux, devaient se contenter de riz aux haricots et aux fèves.

Cette inégalité se reflétait même dans les ustensiles, puisque les cartons verts disposaient de la panoplie complète d'ustensiles, alors que les cartons rouges, à l'autre extrémité, n'avaient qu'une petite cuiller. Même chose pour les napperons : les cartons verts en recevaient un grand et les cartons jaunes un petit, tandis que les cartons rouges n'avaient rien du tout!

Les plats étaient généralement inspirés de mets du Tiers-Monde. Par exemple, la salade s'inspirait d'une recette typique du Guatémala, alors que le poulet était préparé à la mexicaine, avec du chocolat. D'ailleurs, les produits équitables (riz, café, desserts, etc.) étaient à l'honneur dans ce banquet.

Les organisateurs espéraient vendre 175 billets pour ce repas, à 25 \$ pièce, et

ils ont en finalement vendu 200. En déduisant les divers coûts, il restera un profit de 2 500 à 3 000 \$ qui sera consacré au financement d'un voyage de coopération internationale qu'entreprendront une trentaine d'élèves de l'école de Gracefield.

Ce voyage aura lieu en 2010 et les élèves se sont montrés très intéressés au projet, si bien qu'il a fallu créer deux groupes, un qui fera le voyage lors de la semaine de relâche de 2010, l'autre à la fin de l'année scolaire.

C'est l'enseignante Vicky Veilleux qui est l'initiatrice de ce projet, aidée des enseignantes Marie-Eve Fournier et Valentina Dimitru. Pour financer un tel voyage, les organisateurs ont décidé d'éviter les ventes de pain traditionnelles et d'utiliser des moyens innovateurs. Certains élèves, par exemple, participent à une coopérative de services communautaires et font diverses activités, comme déneiger les entrées de cours, pour un coût modique, d'autres s'occupent de promouvoir la vente de produits équitables via leur «Magasin du monde» et d'autres encore réutilisent de vieux t-shirts pour en faire de nouveaux, plus à la mode.



Vicky Veilleux, inspiratrice du projet, et le cuisinier Jimmy Lafrenière.

**PAS DE NEZ ROUGE CETTE ANNÉE.**

**TAXI BON CHEZ NOUS EST LÀ POUR VOUS!**

**(819) 463-2062**

*De joyeuses Fêtes à tous les gens de la région !*

• Taxi livraison locale  
• Service de raccompagnement

*joyeuses Fêtes*  
*Happy Holidays*

*Je vous souhaite, à vous et à votre famille, de merveilleuses Fêtes remplies de joie en compagnie de vos proches et amis et une nouvelle Année exceptionnelle.*

*I wish you and your family a wonderful holiday season filled with the joy of loved ones and friends, and an exceptional New Year.*

*Lawrence Cannon*

Député / MP—Pontiac - Tél: (866) 283- 8774      [www.lawrencecannon.com](http://www.lawrencecannon.com)

# Joyeuses Fêtes

CARROSSERIE : Eugène Croteau, Bernard Martel, Tommy Lacaille, Jean-René Martin

COMPTABILITÉ : Mélanie Grondin, Jacques Cadieux, Christine Lafontaine

RESSORTS : Léo Lacaille, Gaétan Gagnon, Yvon Beaudoin, Conrad Morin, Rock Gagnon, Jacky Nault.

PIÈCES : Michel Guy, Michael Gagnon, Sylvain Larivière, André Lyrette

SERVICE : Brian Millar, Denis Paquette, Michel St-Jacques, Bruce Turpin, Annie Rivest, Dave Kenney, Julie Gendron, Mario Robillard, Benoît Major

ESTHÉTIQUE : Denis Saumure, Julie Guérette

VENTES : Denis Gendron, Brian Rail, Manon Fortin, Fred Joanis, Colette Archambault, Gérald Tiger Gendron

GÉRANT DE LA COUR :  
Robert Gendron...Ho! ho! ho!

# Merci

de nous accorder  
votre confiance!

# GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ  
ISO 9001-2000  
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com



# Pour que l'hiver soit moins long

*Message de Noël de Mgr Vital Massé, évêque*



Mgr Vital Massé, évêque du diocèse de Mont-Laurier.

MONT-LAURIER - Avec l'hiver que nous avons connu l'an dernier nombreuses sont les personnes qui s'expriment en souhaitant que celui que nous venons de commencer soit moins rigoureux.

Mais il y a d'autres sortes d'« hivers » qui, pour certaines personnes, sont beaucoup plus difficiles à porter. Par exemple, qu'on le veuille ou non, on pressent qu'il faudra faire face à la crise économique qui de plus en plus nous envahit. Pour ceux qui n'ont pu amasser que de fragiles économies, les maux de tête peuvent être considérables.

Par contre, s'il y a dans la vie des hivers dont nous avons très peu de contrôle, il y en a d'autres qui, en grande partie, dépendent de nous : la froideur de nos relations, l'indifférence vis-à-vis le bien-être de l'autre, ces haines, ces rancunes que nous entretenons... Ce sont parfois les hivers les plus pénibles à porter.

Dieu n'a pas craint de quitter son trône de gloire pour venir partager nos misères et nos espoirs, en adoptant notre condition humaine avec tout ce qu'elle comporte de difficultés et de défis. C'est cela Noël : Emmanuel, Dieu avec nous. Déjà la naissance de Jésus est une parole vivante. Que le Roi des rois accepte de naître dans une pauvre crèche parce qu'il n'y avait pas de place pour Lui dans un endroit plus convenable est déjà très significatif. Il nous enseignera plus tard qu'il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime.

Jésus, en venant sur terre, n'a pas voulu

régler tous les problèmes, mais il nous a enseigné que le seul chemin qui mène au bonheur c'est le chemin de l'amour. Pour que nos hivers soient moins longs, Jésus s'est offert pour partager le poids de nos souffrances : « Venez à moi, vous qui peinez et ployez sous le fardeau, et moi je vous soulagerai » (Mt 11,28).

Noël, c'est aussi la fête de l'accueil. L'accueil tout d'abord de ce don merveilleux de la présence de Dieu parmi nous. C'est aussi l'accueil de ces personnes que je côtoie (et même celles au loin) et pour qui je peux faire quelque chose pour diminuer la pesanteur de leurs hivers. Et nous savons que, pour certaines personnes, c'est l'hiver 365 jours par année.

Si chacun faisait sa part, les hivers seraient moins longs et ce serait Noël plus souvent. Ce serait même Noël tous les jours, comme l'a si bien chanté John Littleton, car :

« C'est Noël chaque fois qu'on essuie une larme  
dans les yeux d'un enfant  
C'est Noël chaque fois qu'on force la misère  
à reculer plus loin...  
C'est Noël dans les mains de celui qui partage  
aujourd'hui notre pain...  
Car Noël, c'est l'amour »

À tous, je souhaite un Noël qui se prolonge durant toute l'année.

+Vital Massé  
Évêque de Mont-Laurier

Sylvain St-Jacques / Steve Gorman  
150, rue Notre-Dame, Maniwaki 819-441-3535

**Épicerie Spécialisée**



**FERMÉ**  
**LES 25 ET**  
**26 DÉCEMBRE,**  
**1er ET 2 JANVIER**

**Merci**  
À NOTRE CLIENTÈLE  
À NOS EMPLOYÉS

**Joyeux Noël,  
Bonne Année!**

**LE WILLIAMSON**  
STEAK HOUSE  
Grillade - Fruits de mer  
Côtes levées - Poulet

85, rue Principale Nord, Maniwaki

*Le williamson et Michel Ménard  
Vous invitent à venir déguster les nouveautés...*

**Spécial Rôti Côte de boeuf au jus**  
Boeuf de qualité certifié AAA  
du jeudi au dimanche  
8oz 15\$ 12oz 20\$

**Aussi en spécialité**

**Les grillades**  
(Boeuf de qualité AAA)

- Steak coupe New-York (12oz) 22\$
- T-Bone (16oz) 23\$

**Les fruits de mer**

- Langoustine grillées (5) 30\$
- Cuisses de grenouille 15\$

*Le restaurant Le Williamson et son personnel  
vous souhaitent un Joyeux Noël  
et une Bonne Année 2009*

**OUVERT À NOËL ET LE JOUR DE L'AN**

# Les dessins de Denis Chamberland et Shirley Gagnon retenus



Le dessin de Denis Chamberland.

MANIWAKI, LE 18 DÉCEMBRE 2008-. Deux élèves de la classe d'intégration sociale de Sylvie Grégoire, au centre Jean-Bosco, ont vu leurs dessins retenus pour illustrer la carte de Noël de la commission scolaire.

Chaque année, à l'occasion du temps des Fêtes, la CSHBO envoie près de 300 cartes de vœux à son personnel et à ses partenaires. Pour illustrer les cartes de cette année, une sélection a été faite à partir d'une



Le dessin soumis par Shirley Gagnon.



Shirley Gagnon et Denis Chamberland, dont les dessins ont été retenus pour illustrer la carte de Noël de la commission scolaire, accompagnés de leur enseignante Sylvie Grégoire (à droite) et du Père Noël (alias Réjean Potvin, directeur de l'établissement des adultes CSHBO).

dizaine de dessins envoyés par les élèves de cette classe. Celui de Mme Gagnon, représentant des anges, et celui de M. Chamberland, représentant le Père Noël, ont été choisis.

Le choix des deux artistes a été souligné lors du dîner de Noël annuel des cinq

groupes d'intégration sociale de la commission scolaire, tenu le 18 décembre dernier, au Château Logue Hôtel Golf Resort. Le directeur de l'établissement des adultes CSHBO, Réjean Potvin, a félicité les deux personnes choisies.

Bravo!



## Desjardins

### Caisse populaire de la Haute-Gatineau

[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)  
1-800-CAISSES



**Meilleurs voeux  
des Fêtes!  
Heureuse Année 2009!**

La direction et le personnel vous souhaitent des Fêtes merveilleuses, et une année 2009 incomparable, sous le signe de la joie, de la prospérité et de la santé.



**HORAIRE DES FÊTES :**  
**FERMÉ les 25 et 26 décembre**  
**1<sup>er</sup> et 2 janvier**

**OUVERT jusqu'à 14h les 24 et 31 décembre,  
pour l'ensemble des services**

*Votre caisse est disponible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, au téléphone, par Internet et par guichet automatique. Il y a toujours quelqu'un pour vous répondre.*

## Rétro 2008

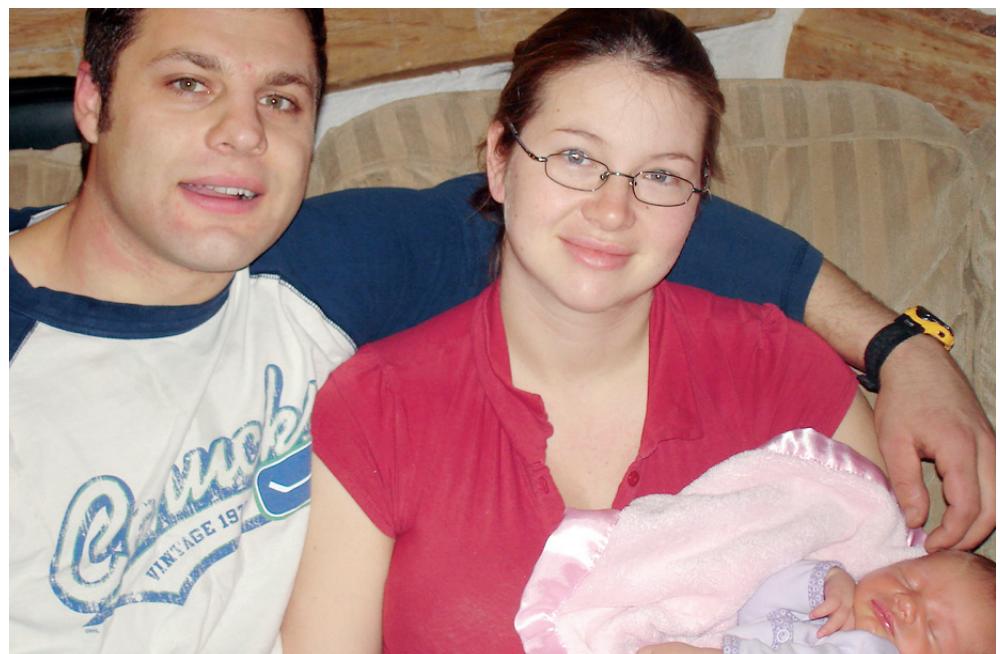
### Janvier

Le sculpteur Raymond Warren trône à la première «Une» de l'année avec son oeuvre La Terre et le Feu. C'est le temps de patiner sur la plus grande patinoire de la MRC à Egan-Sud. Au début de l'année, Les Ours blancs luttent pour leur survie.

Le premier bébé de l'année 2008 est une fille, **la petite Salomée** de Rafaël Bédard et Émilie Lemay. Conifex annule la transaction qui devait mener à l'achat de Domtar. La Coop Santé du Coeur de la Gatineau entrevoit

l'avenir avec optimisme. Ottawa aidera les travailleurs forestiers à traverser la crise. Mme **Olivine Gravelle-Mayrand** fait l'objet d'une fête au Foyer d'accueil de Gracefield à l'occasion de ses 106 ans. Jesse Céré endosse le gilet des Foreurs de Val d'Or.

AbitibiBowater lance un défi à la région. Le réseau de la santé honore ses bénévoles. Le Salon des arts reste ouvert à la population. Place aux Jeunes présente un programme pour attirer les jeunes en région. Le guitariste Maxime Lefebvre-Gagnon a la passion dans les cordes. Normand Grenier assure la première partie d'un spectacle de Renée Martel. Le café



Le bébé de l'année 2008, une fille, Salomée.



Olivine Gravelle-Mayrand fête joyeusement ses 106 ans à Gracefield!

d'artistes est une réussite à Maniwaki et les artistes apprécient la présence des maires. L'école Pie XII de Maniwaki se dote d'une nouvelle salle d'informatique. Marie-Luce Legault et Andrey Déespatie forment l'équipe d'orthophonistes de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais. Maxime Danis remporte le tire de meilleur compteur au Tournoi Kiwanis de Gatineau et les novices atteignent la finale du Tournoi de hockey mineur de Rouyn-Noranda. Le Rallye Perce-Neige dévoile sa programmation.

La **famille Dubuc** participera aux Jeux Paralympiques. Sautez, dansez, c'est la Pakwaun ! Le Comité Action-Forêt reprend le

collier. Camille Dubuc participe au dernier camp d'entraînement de l'équipe canadienne de hockey pour amputés debout à Toronto. La Pakwaun 2008 marie tradition et nouveautés. Martin Crochetière devient responsable diocésain de la pastorale jeunesse du diocèse de Mont-Laurier. Jacynthe Gagnon de Suicide Détour parle de prévention en tout premier lieu. La municipalité de Blue Sea a la santé à cœur. Elle investit 1 500 \$ dans la Coop Santé du Coeur de la Gatineau. Léo Lacaille est l'employé de l'année 2007 chez Gendron Automobiles. Opération Nez Rouge distribue ses dons aux organismes de la région. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau délègue trois de ses



La famille Dubuc participera aux Jeux Paralympiques. Ici, Camille.

*Que ces jours de fêtes soient des plus mémorables et que l'allégresse et l'abondance vous accompagnent toujours !*



*Nous vous souhaitons une période des Fêtes remplie de joie, de bonheur, de sérénité !*



**Municipalité de Cayamant**

Suzanne Lamarche, maire, et les conseillers:  
#1- Suzanne McMillan #4- Marcel Turpin  
#2- Aurel Rochon #5- Jeannine Brousseau  
#3- Léona Mathews #6- Jean-Marc Dubuc  
Suzanne Vallières, directrice générale



*Nous vous souhaitons une période des Fêtes remplie de joie, de bonheur, de sérénité !*



**Municipalité de Messines**

Ronald Cross, maire, et les conseillers:  
#1- Marcel St-Jacques #4- Paul Gorley  
#2- Gilles Jolivette #5- Sylvain J. Forest  
#3- Roger Kenney #6- Francine Jolivette



*Nos meilleurs souhaits en cette belle période des Fêtes!*



**Municipalité de Blue Sea**

Laurent Fortin, maire, et les conseillers :  
#1- Hervé Courchesne #4- Christian Gauthier  
#2- Sylvain Latrelle #5- Isabelle Clément  
#3- Éric Lacaille #6- Charles Lacaille  
France Carpentier, directrice générale adjointe

*Nos meilleurs souhaits en cette belle période des Fêtes à toute la population de Déléage!*

**Municipalité de Déléage**

Jean-Paul Barbe, maire, et les conseillers :  
Denis Aubé Robert Guilbeault  
Réjean Lafontaine Michel Guy  
Diane Marenger



*Nous vous souhaitons une période des Fêtes remplie de joie, de bonheur, de sérénité !*

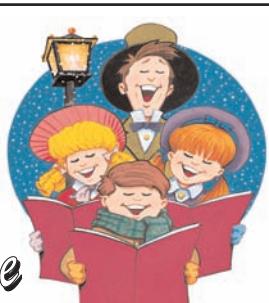


**Municipalité d'Aumond**

Germain St-Amour, maire et les conseillers :  
André Léuyer, maire suppléant  
Susan O'Donnell Dorothy St-Marseille  
Christina Savard Valori Morin



*Joyeux Noël et Bonne Année 2009!*



**Municipalité de Montcerf-Lytton**

Fernand Lurette, maire, et les conseillers :  
Jacqueline Crytes Michelle Blais  
France Danis Christine Paul  
André Joly Ward O'Connor  
Liliane Crytes, directrice générale

## Rétro 2008

représentants à Déodougou, une communauté africaine. À la demande générale, la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau présente le film du cinéaste Richard Desjardins, Le peuple invisible. La municipalité de Montcerf-Lytton présente sa Féerie des Neiges 2008. À cause de l'abondance de neige au sol, les chevreuils sont en péril. Le poste de traite Hawks à Kitigan Zibi Anishinabeg s'ouvre à la culture. Maniwaki remporte la finale du Festi-Tournoi.

### Février

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec **veut tester les nouvelles cultures**. La campagne de financement de Complicités-Emploi obtient des résultats encourageants. Le Gala de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki est lancé avec un saveur médiévale. La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, veut travailler à la rétention des médecins en région. Les séjours exploratoires de Place aux Jeunes font découvrir la région. L'homme d'affaires, Gilles Lafrenière, soutient à 100 % l'idée d'un meilleur forfaitage et d'un maillage plus répandu de l'offre touristique dans une MRC qui offre un territoire de 100 kilomètres. Selon Claude Benoit, président du Comité Action-



Lors d'une journée spéciale organisée par le CLD et le MAPAP, on parle de cultures plus variées; il sera question de bleuets, sapins de Noël, fraises désaisonnalisées, framboisiers remontants, tomates sous grand tunnel, avoine nue, blé de printemps et d'hiver, soya, panic érigée, etc. etc... dans le but de réaliser une diversification des cultures. On voit ici Yves Lévesque, directeur régional du MAPAQ; Maryse Harnois, agronome du MAPAQ, section Outaouais ; Marc Dupuis, directeur général du CLD de la MRC; Claire Lapointe, agente de développement rural du CLD; Carlos Baez, agronome consultant ; Élisabeth Shea, conseillère au MAPAQ; Marc F. Clément, agronome du MAPAQ.



Pakwaun : Laurence Carle obtient le titre de Fleur Printanière.

Forêt, la région doit aller chercher le maximum des retombées indirectes de la crise forestière. L'Auberge de l'Inukshuk s'offre une belle vie de chiens. Simon Lalonde accède à la finale provinciale des Olympiades de la formation professionnelle.. La région accueille des étudiants en enseignement français. La Légion Royale Canadienne de Maniwaki a de la gra-

titude envers les combattants. Le Bar Chez Rick présente son carnaval d'hiver. Le conseil municipal Centraide à Aumont. Les Forestiers atome BB connaissent une fin de semaine extraordinaire.

**Laurence Carle** est couronnée Fleur printanière de la Pakwaun 2008. Un centre

satellite d'hémodialyse sera aménagé à l'hôpital de Maniwaki. Denis Pouliot dément la rumeur voulant que l'usine Louisiana Pacific ferme ses portes. Le directeur de Place Padre Pio, Ward O'Connor, parle d'une oasis de paix très imposante à Messines. La Fondation Le Terrier reçoit 4 000 \$ de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau. Pour



*Joyeux Noël!  
Merry Christmas!*

**Hawks  
Trading Post**



info@hawkstradingpost.ca  
www.hawkstradingpost.ca

**(819) 441-1673**

276, Kichi Mikan, Maniwaki



*Zoom 15-35 aimeraient souhaiter  
de Joyeuses Fêtes à toute  
la jeunesse de la Vallée.  
Nous vous souhaitons une  
Année 2009 pleine de projets  
à réaliser !*

*Vous avez besoin d'un coup de main  
pour vos projets ? Venez nous voir !!!*



**Zoom 15/35**  
224, Notre-Dame  
Maniwaki

*Joyeux Noël  
à tous nos  
clients  
et ami(e)s!*



**Dumoulin**

pour ce qu'il y a de mieux

149, boul. Desjardins  
Maniwaki  
Tél.: 449-6161



*Meilleurs voeux  
de Noël à  
toute la  
population de la  
Haute-Gatineau de la  
part de toute l'équipe!*

**La Coop**  
Gracefield  
144, St-Joseph, C.P.  
323, GRACEFIELD  
J0X 1W0

Matériaux de construction, quincaillerie,  
portes et fenêtres, produit de la ferme  
Téléphone : (819) 463-2862  
Sans frais : 1-888-463-2862  
Télécopieur : (819) 463-2468

*Joyeux  
Noël  
à tous !*

**LOCATION GRACEFIELD**  
VENTE - SERVICE  
- RÉPARATION

Outils,  
équipements  
et pompes de  
tout genre et  
KUBOTA

STIHL  
Tél.: 463-2160 • Fax : 463-2939

Cœur à l'ouvrage à vendre !

37, ST-JOSEPH,  
GRACEFIELD

*Paix et  
amour en  
ce beau  
jour de Noël !!!*



**MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS  
GARGANTINI INC.**

214, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
TÉL.: (819) 449-2835

ÉCOLE  
DE  
COUTURE

- machines à coudre
- aspirateurs **JANOME**
- système central

*Merci à tous nos  
fidèles clients  
Joyeuses  
Fêtes  
à tous!*



**Dépanneur Céré & Fils**

107, boul. Déléage, Déléage  
**(819) 449-6338**

## Rétro 2008



Gilles Lafrenière, un homme d'affaires extrêmement dynamique, entreprend des travaux importants à l'Auberge du Draveur.

améliorer l'offre d'hébergement, l'**Auberge du Draveur** reçoit une contribution remboursable de 200 000 \$. Kazabazua veut consulter ses citoyens sur le projet de Village-Relais. La révocation du CAAF de Domtar est une excellente nouvelle pour le Comité Action-Forêt. Un juge donne raison au ministre Claude Béchard dans cette affaire du CAAF de Domtar. Le maire de Gracefield, Réal Rochon, demande à Québec d'augmenter ses subventions dans le projet de traitement des eaux usées et de l'alimentation en eau potable pour secteur village. Les Respectables sont en spectacle à la salle Gilles-Carle de Maniwaki.



Lors du tournoi Optimiste, le jeune Joël Lacroix se mérite le trophée James Logue car il a été le joueur le plus utile à son équipe.

L'Entraide de la Vallée aide les centres régionaux de dépannage alimentaire. Les karatékas de Gracefield s'illustrent à Maniwaki.

Le Rallye Perce-Neige est une réussite à Maniwaki. L'érablière Jean-Jules Carle et Claire Piché changent de main. Anik Hamel et Michel Fortin en font l'acquisition. Des élèves de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau reçoivent des Méritas soulignant leur progrès depuis la rentrée 2007 au niveau de leur comportement, leur assiduité et leur rendement académique. Jacques Fournier est le président

de la 36e édition du tournoi Optimiste de hockey de la région. Le Château Logue, l'Auberge du Draveur, la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle et la Maison La Crêmaillère s'illustrent aux Grands Prix du Tourisme en Outaouais. Lawrence Cannon confirme qu'il n'existe aucun programme fédéral pour la route Maniwaki-Témiscamingue. L'abbé Guy Pomerleau lègue une testament moral. Un premier Couette-Café est instauré au Salon des arts. Le Château Logue lance un club Ambassadeur pour l'expansion du tourisme. Le carnaval d'hiver de Grand-Rémos remporte un vif succès. La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki organise un 5 à 7 sur le forfaitaire rentable. Luc Thériault revient à la barre de son ancienne entreprise qui se spécialise dans la collecte des ordures. Les pourvoyeurs de la région seront au Salon national de la pourvoirie de Montréal.

**Joël Lacroix** remporte le trophée James Logue dans le cadre du Tournoi National de hockey mineur de Maniwaki. La 3e édition du Tournoi de golf hivernal rapporte 20 000 \$ à la Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau. L'Érablière J. B. Caron est une histoire de famille depuis 1936. Le carnaval d'Aumond est une belle fête pour petits et grands. Les jeunes scientifiques de l'école Sacré-Cœur de Gracefield sont en route pour la finale régionale de l'Expo-Sciences. Daniel Lacasse lance Aventure Quad Outaouais dans la région. La région rayonne au Salon du Vélo de Montréal. L'auteur **Georges Lafontaine** est finaliste au Prix littéraire Le Droit pour son roman *Le parasite*. Le rendez-vous de l'agro-alimentaire en Outaouais suscite beaucoup



Georges Lafontaine lance son 3e livre, et devient l'invité d'honneur du Salon du livre de l'Outaouais. On se rappellera qu'il a été copropriétaire du journal *La Gazette*, de CFOR, et qu'il a également été attaché politique de Stéphanie Vallée. Il se consacre actuellement totalement à sa carrière d'auteur et n'a certainement pas fini d'étonner ses lecteurs.

d'intérêt auprès des producteurs régionaux.

Grâce aux Légendes du hockey, la Fondation du centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau récolte

## Heureuses Fêtes!

Nous tenons à remercier nos amis et fidèles clients pour cette année 2008 qui fut merveilleuse!



FERMÉ DU 20 DÉCEMBRE  
AU 4 JANVIER INC.

6, rue Egan, Egan-Sud 449-5866 • 449-4996

Transport déneigement Maniwaki  
Leonard Morin & Fils et ses employés profitent de l'occasion pour souhaiter un Joyeux temps des Fêtes à toute sa clientèle et ami(e)s !  
Merci pour votre confiance !

**TRANSPORT DÉNEIGEMENT MANIWAKI L. MORIN & FILS**

10, rue Henri, Maniwaki Tél.: (819) 441-0976

Joyeuses Fêtes à tous nos clients et amis!

**Rivière Gatineau  
le Bonnet Rouge  
Rafting et Plein Air**

215 Chemin de la Rivière Gatineau  
Ste-Thérèse de la Gatineau  
**449-3360**

## Rétro 2008



L'aréna était plein à craquer pour la partie de hockey opposant les Légendes du hockey au «Boys» de la Fondation du CSSVG, le 22 février.

57 300 \$ à la suite **d'un match de hockey disputé à l'aréna** de Maniwaki devant plus d'un millier d'amateurs. Le Festi-Neige de Messines est devenu un incontournable. Lise Charrette souligne ses 22 ans de service au Caveau des Jeans des Galeries de Maniwaki. Henri Côté, Patrice Sautereau du Part et Marc Cadieux parlent de forfaits touristiques lors d'une rencontre de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki. Le plan d'action du comité Action-Forêt est bien accueilli au ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec. La gestion régionale des matières résiduelles est un dossier majeur en région. À Déléage, 250 citoyens déjeunent au profit de Centraide. Plusieurs élèves de Mme Claire Tremblay prennent un bain de culture africaine à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Un budget de 35,6 millions \$ est investi dans l'amélioration du réseau routier régional. Bouchette rend hommage à Mme Diana Paul-Lefebvre. Le maire d'Aumond, Jean Giasson, s'interroge sur le Livre vert et la forêt privée. Les producteurs forestiers privés trouvent la situation intenable. Le club Wézi-Wézo tient une randonnée à motoneige.

### Mars

Les maires Jean-Paul Barbe de Déléage, Robert Coulombe de Maniwaki et Roch Carpentier de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau se lancent un défi dans le domaine de la peinture. L'entretien et la réfection du chemin Baskatong à Grand-Rémois est pris en charge par le ministère des Transports du Québec. La Foire des emplois été 2008 est un succès. Les pompiers de Blue Sea obtiennent leur certification en matières dangereuses. Messines emboîte le pas dans la Coop santé du Coeur de la Gatineau. Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau acquiert deux nouveaux lits électriques. La Maison des jeunes de Blue Sea est inaugurée. Andrée-Ann Sirois est couronnée Reine du carnaval 2008 de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Une soirée de la poésie a lieu à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Marlène Thonnard prendra sa retraite de la direction générale de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais. Des étudiants du Témiscamingue visitent la Forêt de l'Aigle. Le prix du service méritoire est remis à Mme Lucille Addleman.

Les Forestiers atome B remportent le tournoi de hockey de Buckingham. La Sûreté du Québec de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau lance son Opération Cisaille. Casey Ratt devient le nouveau chef à Lac Rapide. La commission scolaire entreprend des travaux de rénovation au coût de 1,059 million \$. Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel, le CALACS, naît à Maniwaki. Le Comité de citoyens de Montcerf-Lytton tient sa soirée des bénévoles 2008. Le Mouvement Personne d'abord s'illustre à la compétition de karaté de Maniwaki. La MRC prend position sur le Livre vert du ministre Claude Béchard. Lawrence Cannon annonce une injection de 420 000 \$ pour aider les travailleurs à réintégrer le marché du travail. Michèle Boucher relance l'École de musique de la Vallée-de-la-Gatineau. Le préfet Pierre Rondeau revient progressivement au boulot après une période de convalescence. Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau dresse le bilan de dix ans d'implication dans la région. Hyman Gervais devient Grand Chevalier du conseil 3063 de Maniwaki.

La une du 28 mars titre l'inauguration de la nouvelle Auberge du Draveur. Les joueurs midget CC s'en vont à la Coupe Dodge et AbitibiBowater reprend ses activités. La ministre des Transports du Québec, Julie Boulet, annonce une aide financière de 100 000 \$ au transport collectif. Le Comité de citoyens de Montcerf-Lytton fait un don de 1 000 \$ au projet de résidence pour personnes retraitées de Montcerf-Lytton. La Caisse populaire Desjardins de Haute-Gatineau donne 1 500 \$ à la Coopérative de solidarité en soins de santé de la Vallée-de-la-Gatineau de Gracefield.



Sylvie Carrière, une artiste country native de Bois-Franc, lance son 5e album de musique country.

**Sylvie Carrière** lance son 5e album country au Centre culturel Donat Hubert de Bois-Franc. L'Auberge 31-Milles sera présente en France pour participer à la Foire touristique européenne. Manon Lauriault est nommée coordonnatrice au service des ressources éducatives et technologiques à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais. Quelque 200 personnes assistent au Souper de la relève à l'Auberge du Draveur. Une vingtaine d'élèves reçoivent des prix dans le cadre de la Campagne de sécurité en transport scolaire. Robert Hewitt et Claire Lacaille reçoivent le Prix Reconnaissance au bénévolat de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau. La Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau organise un camp de jour intermunicipal.

# Passez des Fêtes merveilleuses!

À tous nos clients et amis:  
Que Noël vous apporte beaucoup de  
bonheur et que la Nouvelle Année vous  
comble de ses bienfaits.

De toute l'équipe de

Entreprises Frémaki inc.  
120, Route 105, Egan Sud 819-449-1590

## Rétro 2008

**Avril**

**Joël Branchaud** est désigné la Personnalité de l'année lors du Gala annuel de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki. Québec accorde une aide financière de 13 millions \$ aux cinq commissions scolaires de la région de l'Outaouais. C'est le marché immobilier explosif qui est responsable de l'évaluation en hausse des propriétés. La salle Gilles-Carle fait salle comble pour l'Homme-Panache. Stéphanie Vallée a profité de son brunch annuel bénéfice pour faire le bilan de ses engagements depuis son élection à



Le Gala de la Chambre de commerce et d'industrie honore Joël Branchaud, qui est nommé "Personnalité de l'année". On sait que Meubles Branchaud a connu une progression constante, tout à fait remarquable en ces temps difficiles.



Le Centre de formation professionnelle reçoit un véhicule d'une valeur de 40 000 \$ de GM. «Ce sera un outil d'apprentissage précieux», affirme Jean-Paul Gélinas, directeur, ici en compagnie de Serge Lacourcière et Jason Brown.

titre de députée de Gatineau le 26 mars 2007. Une cinquantaine de personnes assistent à une soirée d'information sur l'évaluation des propriétés au lac des Trente-et-un-Milles. Mme Manon Trottier est nommée directrice à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. Métro Berjac, la pharmacie Nathalie Delombaerde-Yan Hélène-Cardin et les Assurances Kelly s'impliquent financièrement dans la Coop santé du Coeur de la Gatineau. Les Assurances Lyras-Bonhomme rafle le titre d'Entreprise de services par excellence au Gala de la PME qui s'est déroulé sous la formule médiévale. Esthétique Karine Bonicalzi gagne le titre Services professionnels et communications au Gala de la PME. Vitrerie Maniwaki est primée dans la catégorie Commerce de détail, moins de 10 employés tout comme Canadian Tire pour les entreprises de 10 employés et plus, la

Coopérative de solidarité des entrepreneurs de la Gatineau pour les entreprises de moins de 24 mois d'existence, Entraide de la Vallée pour les entreprises de moins de cinq employés permanents, la Société sylvicole de la Haute-Gatineau dans la catégorie Entreprise de production et exploitation des ressources naturelles. Meubles Branchaud est désignée l'Entreprise de l'année et la Fondation Jean-Claude Branchaud est primée en tant qu'Événement et réalisation, fondation et clubs sociaux. Le prix Jean-Claude Branchaud a été remis à Claude Benoît. Myreil Boisvert rafle le titre d'Employée de l'année. Le Prix Coup de cœur est allé à Entraide de la Vallée. Joël Branchaud a raflé le Mémorial Sege Morin. Kevin Murphy est le récipiendaire du Prix J.R. L'Heureux. Radio CHGA rafle le titre de la catégorie des entreprises de plus de 5 perma-

nents. La 12e édition des séjours exploratoires de Carrefour Jeunesse-Emploi connaît un franc succès. Barry Moore, président de la Campagne Centraide 2007 remercie les gens pour les 132 806 \$ récoltés dans la zone Gatineau. Les Forestiers pee-wee B iront aux Jeux Interrégionaux. Quinze jeunes élèves se distinguent à l'Opti-Math.

La soirée blues connaît un succès retentissant au profit de la Fondation du Centre de services de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau à l'Auberge du Draveur. Le Salon Chasse, Pêche et Plein air de Maniwaki a lieu à l'aréna. Une commission des ressources naturelles est mise sur pied en Outaouais. Jessica Éthier et France Dufresne reçoivent une bourse pour un cours d'immersion du Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau. Vitrerie Maniwaki organise un tirage au profit de l'Entraide de la Vallée. Carole Rozon est la porte-parole de la clinique de donneurs de sang Héma-Québec qui a eu lieu à la salle Christ-Roi à Maniwaki. **General Motors** du Canada offre un véhicule d'une valeur de 40 000 \$ au Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau. Stéphanie Vallée remet un chèque de 5 000 \$ à la Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau. La SQ de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau remet un certificat à Fanny Ménard, une élève handicapée de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Gracefield a contribué 115 600 \$ pour la Coop santé pour les cinq prochaines années. Le Spinnerhton du Haut-Gym, au profit d'Entraide de la Vallée est un succès.

Le premier Salon plein-air impressionne à l'aréna de Maniwaki. La ville de Maniwaki

100, rue Beaulieu, Maniwaki 819-449-1699

**Marché Lapointe**

# Joyeuses Fêtes à toute notre clientèle

**Merci!**  
de votre encouragement!

**GAGNEZ CHEZ** **Marché Lapointe**

**100 \$** **Carte cadeau**  
**Gift card**

**METRO**

Tirage le 30 décembre à 15h - en collaboration avec:

Prix minimum permis par la loi de 4,91% à 6,2% vol. alc.

Participez et courez la chance de gagner :

- L'UNE DES 10 CARTES CADEAUX MÉTRO d'une valeur de **100\$**
- LE FAMEUX ÉNORME OURS EN PELUCHE DE COCA COLA

Il est É-N-O-R-M-E!!!

Coca-Cola

Venez le voir en magasin!

COKE OU SPRITE régulier, diète ou zéro 12 canettes de 355 ml

**2,79** PLUS DÉPÔT ET TAXES

Prix en vigueur jusqu'au 31 déc. 2008. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bière Molson ou Labatt Caisse, bout. consignées 24/34 ml, voir sélection en magasin

Budweiser Bud Light

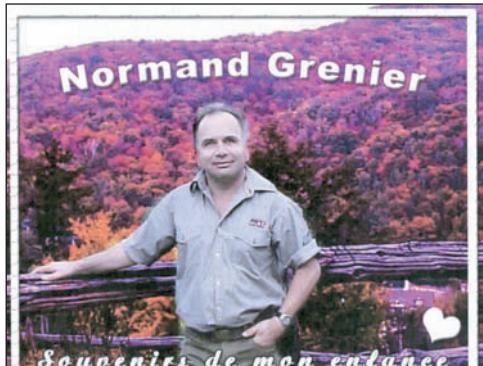
Marché Lapointe

## Rétro 2008



**Notre camarade Martin Aubin fête ses 15 ans au sein du journal. Martin est resté depuis ces 15 ans la pierre angulaire du journal, toujours fidèle au poste malgré toutes les embûches**

reçoit une aide spéciale de 35 000 \$. Messmer a su fasciner et stupéfier, encore une fois à la salle Gilles-Carle. Charles Gagnon se noie dans la rivière Gatineau. Le lac Castor blanc sort de son lit. L'Entraide de la Vallée rend hommage au Groupe Heafey, son principal bâilleur de fonds. **Normand Grenier** lance son 18e album.



La réputation du chanteur country Normand Grenier n'est plus à faire. Il lance son 18e album au grand plaisir de ses admirateurs.

### Mai

À la une du 2 mai, La Gatineau fait état de l'élection du maire de Maniwaki, **Robert Coulombe**, à la présidence de l'Union des municipalités du Québec (UMQ). **Boomer** est retrouvé à Kitigan Zibi Anishinabeg. Cinquante invités soulignent 30 ans d'alliance dans l'industrie forestière à Blue Sea sous l'égide de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau. Le brunch annuel de la Fondation du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau, présenté à Gracefield, rapporte 20 000 \$. La ville de Maniwaki s'implique dans



**Boomer suscite tout un émoi en se promenant en liberté dans la région.**

la revitalisation du remorqueur Le Pythonga. Le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki fera peau neuve. Simon Lalande rafle la médaille d'argent aux Olympiades de la formation professionnelle. Stéphanie Vallée accueille Sarah Ménard à l'Assemblée nationale. La Coopérative de solidarité aérienne se donne des ailes. La Pépinière Labelle et Paquette de Gracefield agrandit ses locaux. La jeune Méghan-Alex Danis du club Élan rafle le premier rang régional à une compétition de patinage artistique. Serge Lacourrière, enseignant en mécanique automobile au Centre de forma-



**Robert Coulombe est nommé à la présidence de l'Union des municipalités du Québec.**

tion professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau est désigné Bénévole de l'année par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau. Des élèves de l'école Sacré-Coeur de Gracefield s'envolent pour l'Espagne. Un



**On rend hommage à Brigitte Lauriault, qui a joué un rôle actif à la commission scolaire jusqu'à l'âge de 83 ans.**

dernier hommage est rendu à Mme **Brigitte Lauriault**. La jeune Sarah Ménard a bien apprécié son rôle de députée écolière de Gatineau. La ville de Maniwaki présente la nouvelle version de son site Web. La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau fait circuler une pétition pour sensibiliser la population et les décideurs à l'importance de préserver la culture en région. L'école Pie XII reçoit de la grande visite de Pénétauguishine. L'auteur compositeur interprète, Sébastien Raby, se raconte dans nos pages. Aumond ne

peut plus assumer la responsabilité coûteuse du barrage de la rivière Joseph. La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau donne 4 000 \$ pour le Relais pour la vie. Blue Sea fait le ménage du printemps pour accueillir les touristes. Le Théâtre Chez Nous présente Le Misiganebic à Lac Sainte-Marie et Kazabazua. Le club Richelieu La Québécoise souligne son 25e anniversaire de fondation. Le Cégep de l'Outaouais offre un cours d'anglais à Gracefield. Maniwaki fête les 100 ans de présence des Soeurs du Sacré-Coeur dans la région. Le vernissage de l'artiste-peintre Lyse Courtemanche est un succès. La Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau peaufine un plan d'action pour les sauvegarde des cours d'eau de la région. L'École Dan'Action présente son spectacle annuel.

La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau lutte pour sa survie. Les écoles Pie XII et Sacré-Coeur de Maniwaki se qualifient au concours québécois de l'entrepreneuriat au niveau provincial. Dimension-Danse présente son spectacle annuel à la salle Gilles-Carle. Marc-Olivier Guy reçoit la Plume d'or au Gala d'excellence de l'étudiant en Outaouais. La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais prévoit réduire ses effectifs. Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec consent un CAAF de 204 000 mètres cubes de plus à la forestière AbitibiBowater de Maniwaki. Les membres de la famille Lamoureux de Grand-Remous remercient la population de son aide à la suite de l'incendie de leur demeure. Jean Monbourquette donne une conférence lors de la soirée de Suicide-Détour à l'Auberge du Draveur à Maniwaki. Les Beatles font danser et chanter à l'Auberge du Draveur à

## JOYEUSES FÊTES À TOUS ET À TOUTES !

*La saison des Fêtes constitue une occasion tout à fait particulière où nous pouvons partager avec chacun de nos parents et ami(e)s l'hospitalité, le partage et la fraternité. C'est l'époque de l'année où nous devons prendre conscience de l'importance de développer un esprit de solidarité.*

*Nous désirons donc vous offrir nos meilleurs voeux pour les fêtes de Noël et du Nouvel An et souhaitons que celles-ci se déroulent sous le signe du bonheur, de la paix et de la prospérité.*

Allan et Mike McConnery

**Un service qui répond à un besoin !**

**Maison Funéraire  
McConnery**  
(819) 449-2626 Fax: (819) 449-7437  
206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3  
46, St-Joseph, Gracefield  
(819) 463-2999

**Toute l'équipe de Marinier vous souhaite un Joyeux Noël & Bonne Année!!!**

**Soyez prudents sur les routes!!**

**CHRYSLER Dodge Jeep**

**Marinier Auto**  
MANIWAKI, QC

Depuis plus de 25 ans!

**57, route 105 Egan-Sud**  
**819 • 449 • 1544**

*Le personnel et la direction vous souhaitent*

# **Joyeux Noël et Bonne Année !**

*Le cœur est rempli de désirs et  
de rêves qui colorent la vie et qui lui  
enlèvent toute monotonie!*

*Puisse cette fête accomplir les plus  
beaux moments, et puisse-t-elle revêtir  
toutes les couleurs du vrai bonheur!*

*Pas besoin d'aller loin pour trouver l'outil qu'il vous faut, passez nous voir.*



## **PIÈCES PICHÉ**

**MANIWAKI**

145, rue Principale Sud (Québec) J9E 1Z8  
(819) 449-3630

**GATINEAU**

925, chemin de Masson (Québec) J8M 1A6  
(819) 986-7805

**PAPINEAU**

359, rue Papineau, Papineauville (Québec)  
(819) 427-6254



# Des IDÉES CADEAUX *pour toute la Famille!*

**Noël et Jour de l'An : FERMÉ**  
**AUCUN FRAIS DE LOCATION POUR LE JOUR DE NOËL**  
**ET LE JOUR DE L'AN!**

Faites vos provisions de films  
le 24 et le 31. RÉSERVEZ MAINTENANT



LE 26 DÉCEMBRE  
SEULEMENT  
De 12h à 23h :



## DVD prévisionnés

Plus de 3000 DVD  
prévisionnés à liquider  
TOUS LES GENRES!

*Premiers arrivés, premiers servis!*

UN SEUL PRIX

4 99

## Certificats cadeaux

Gâtez les personnes qui vous sont chères, avec des cadeaux qui seront appréciés à coup sûr!

Laissez-les choisir le cadeau qui leur plaît!



OUVERT 7 JOURS, DE 9H À 23H  
184, rue Commerciale, Maniwaki  
819-449-2359

Voisin de Métro, Gracefield

819-463-1269

# Foyer du Vidéo

## Rétro 2008

Maniwaki. L'héritage régional est souligné au Centre d'interprétation du Château Logue à Maniwaki. Le club de l'Âge d'or de l'Assomption fête son 35e anniversaire de fondation. Lors d'une journée portes ouvertes sur la forêt, les jeunes s'informent à Gracefield. Il est temps de développer le tourisme du haut de airs. Les citoyens d'Aumond vont fleurir leur village. Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) est inauguré au Hawks Trading Post à Kitigan Zibi Anishinabeg. Le maire de Gracefield, **Réal Rochon**, est sur la sellette après avoir autorisé des travaux sans appels d'offres et sans résolution du conseil municipal. Les footballeurs des Mustangs de Maniwaki s'entraînent en vue d'un nouvelle saison. Rock Léveillé se classe troisième à la compétition de karaté de Masson-Angers. L'équipe de mini volley-ball de Gracefield se distingue lors d'une compétition à l'école.



**Réal Rochon suscite la controverse à Gracefield, dans une bataille qui n'est pas près de finir.**

L'abbé Auguste Legault souligne son 50e anniversaire sacerdotal. Le Centre Jean Bosco pourrait profiter d'une importante aide financière par le biais d'un programme fédéral. La ville de Maniwaki approuve 12 projets dans le cadre de son programme de revitalisation. Le Centre de services Canada pour jeunes ouvre ses portes pour la période estivale. La ville de Maniwaki lance son concours de



Gracefield • 819 463-4766  
Cléo Monette | Agents en assurances de dommages  
Josée Gagnon  
Maniwaki • 819 449-2962  
Henri Joannis  
Sylvie Lévesque | Agents en assurances de dommages  
Anne-Marie Joannis

Tout commence par la confiance  
**PROMUTUEL**  
LA VALLÉE

promutuel.ca

Maisons fleuries. Le camp printanier des Mustangs benjamins se met en marche.

### juin

Le jeune golfeur **Sébastien Constantineau** est un excellent ambassadeur pour la ville de Maniwaki: il ira au Championnat Optimiste International en Floride. Le pont Latourelle à Kazabazua est fermé à la circulation. La résidence du chef de



**Le jeune Sébastien Constantineau est sélectionné pour participer au Championnat Optimiste International. Un jeune qui ira loin!**

Lac Rapide, Casey Ratt, est détruite par les flammes. Caroline Galipeau termine première au concours littéraire Optimiste. Martin Bernard termine 4e en l'Enduro Cross de Beauce. Forêt Vive se prononce sur la réforme du régime forestier. Mme Madeleine Lefebvre est récipiendaire du Prix d'excellence de l'Association canadienne pour la formation des

enseignants. Roger Monderie organise une journée de rêve pour la jeune Julie Robitaille. Le comité de relance de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau rencontre Chloé Sainte-Marie. La classe de Diane Joannis de l'école Laval de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau gagne le concours l'Idéologie des jardins. Les élèves de l'Envolée C de l'école Sacré-Cœur de Maniwaki reçoivent un beau cadeau du Canadien de Montréal. La 19e campagne de sensibilisation à la sécurité nautique bat son plein dans la région. Une histoire de dépenses non autorisées est à l'origine d'une discorde entre les conseillers et le maire Fernand Lurette à Montcerf-Lytton. Le Centre Jean Bosco organise une journée portes ouvertes. La Ronde des talents a lieu à l'éta-



**Une extraordinaire marche permettra de ramasser 116 500\$ pour la lutte contre le cancer.**

blissement Le Rocher.

Plusieurs personnes de partout en Outaouais participent au **Relais pour la vie qui récolte des bénéfices de 116 500 \$**. La **Fondation Jean-Claude Branchaud** récolte 54 000 \$ dans le cadre de son tournoi

salle Réjean-Lafrenière à Messines. L'animateur-radio Jean-Guy Cadieux, meurt d'un arrêt cardiaque à l'âge de 49 ans. À la boutique MSC, on ne vit que pour le skate. Une pluie d'étoiles s'abat sur l'école Sacré-Cœur de Gracefield à la fin des classes. La ville de Maniwaki lance sa politique familiale. La soirée des bénévoles de la ville de Maniwaki est un franc succès à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau.

Martin Roy part en vélo pour récolter des fonds pour combattre le cancer. Jesse Céré est échangé des Foreurs de Val d'Or au Drakkar de Baie-Comeau. Mélanie Marchand est la nouvelle agent de migration de Place aux Jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le maire de Gracefield, Réal Rochon, défie son conseil. Il est prêt à démissionner si tout le monde démissionne. **Claude Benoît** est élu à la présidence de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki. Maniwaki prépare son Festival d'été. Jimmy Gray l'échappe belle alors qu'il est happé par un camion semi-remorque sur le boulevard Desjardins à Maniwaki. Les états financiers de la ville de Maniwaki montrent un excédent de 721 726 \$. Judith Philippe reçoit la médaille de la gouverneure générale au Centre St-Joseph des adultes de Gracefield. L'industrie forestière accuse des pertes de 750M \$ en 2008. La maladie emporte Robert Blouin à l'âge de 62 ans.



**Le tournoi de golf annuel de Meubles Branchaud permet de ramasser plus de 54 000\$ qui seront utilisés au profit des jeunes.**

de golf bénéfice annuel. Plusieurs organismes participent à la foire environnementale à la

Il était propriétaire de la brasserie La Table Ronde de Maniwaki. La chorale du Rucher

**La magie  
D'UNE TABLE DES FÊTES!**



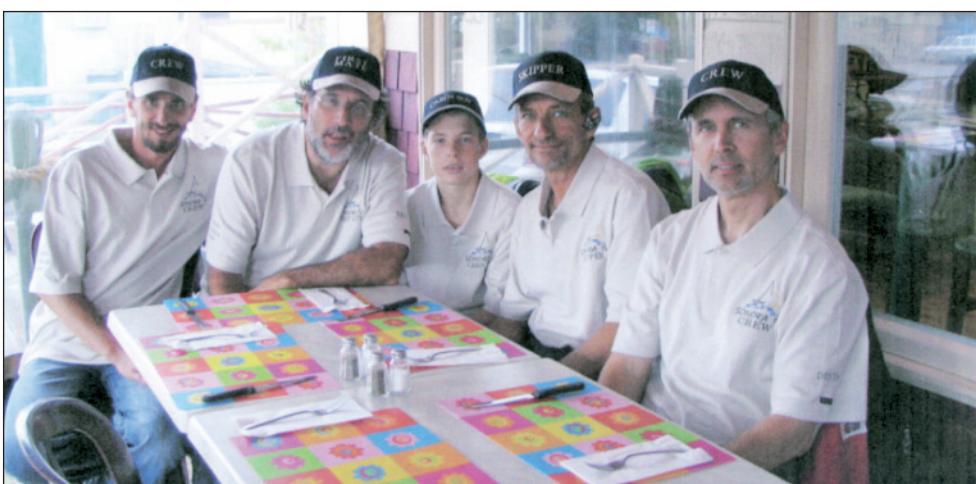
**GRÂCE À**  
**metro**  
**BER-JAC**

27, Principale, Gracefield  
(819) 463-3490

C'est bon! C'est beau!  
C'est Noël!

**Joyeux Noël et Bonne Année 2009!**

## Rétro 2008



**Frédéric Boulianne réalise un rêve. Il traversera l'Atlantique en voilier, de Québec à Larochelle, 400 ans après Champlain.**

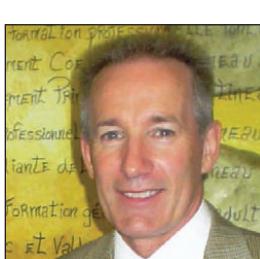
participe aux Choralies de Gatineau. Sébastien Constantineau, 12 ans, de Maniwaki, est un des meilleurs espoirs du Québec. **Frédéric Bouliane**, de Maniwaki, réalise un rêve en faisant la navette Québec-Larochelle en voilier. Mme Réjeanne Lafond est couronnée Miss Filles d'Isabelle. L'Association de sauvetage de l'Outaouais se dote d'un site Internet et de certains équipements. Le 2 juin coïncide avec la Journée nationale des autochtones.

Richard St-Jacques règle le fameux imbroglio sur les fleurs au conseil municipal de Gracefield. Le parc Siskin est inauguré à Low. Le chemin Montcerf-Sud est fermé jusqu'à nouvel ordre. L'ordre du jour est rejeté au conseil municipal de Gracefield concernant l'affaire des fleurs. Les commerçants, grâce à l'imagination de Richard St-Jacques, fleurissent le centre ville de Gracefield. Blue Sea obtient

80 % du financement des travaux de restauration de la tour à feu au Mont Morissette. Le maire Armand Hubert est déçu pour sa municipalité qui n'obtient pas sa part de projets de type Volet II. Aumond reçoit 52 000 \$ du pacte rural. Jean Lacaille rejoint l'équipe de La Gatineau. Dans le but de maintenir son service de transport en commun, Transports Lemens sollicite les appuis régionaux. Le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau obtient le mandat de développer la culture dans la région. Québec conserve l'entretien du barrage des Trente-et-un-Milles et Le Pythona et le parc du Draveur sont entre les mains du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki. Le ministre Lawrence Cannon s'offre une tournée touristique dans son comté. Il faut stopper le massacre de la tordeuse de bourgeons de l'épinette. Maniwaki affichera complet à l'occasion de la Journée de la ruralité. Dans le dossier du découpage des aires pro-

tégées, la proposition de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau diffère de celle de Québec. Blue Sea reçoit une aide financière de 183 000\$ pour sa patinoire et ses deux courts de tennis. Joe O'Sullivan chante les draveurs de Low à l'occasion

de l'inauguration du parc Siskin. Malgré la pluie diluvienne de juin, les producteurs de fraises contrôlent la situation. M. **Harold Sylvain** succède à Marlène Thonnard à la direction générale de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.



**Harold Sylvain succède à Marlène Thonnard aux commandes de la Commission scolaire.**

Le permier avion de la Coopérative de solidarité aérienne de la Haute-Gatineau perce le ciel de Messines.



**Sylvie Martin et Jacques Cyr annoncent que le Centre hospitalier fera face à un moins important déficit.**

## JUILLET

**Sylvie Martin**, directrice générale de l'hôpital de Maniwaki, a de bonnes nouvelles pour la santé. Le projet de Villages-Relais séme la discorde à Kazabazua. Dix centres de compostage communautaire sont lancés dans la région. Forêt Vive pointe la MRC et Louisiana Pacific du doigt concernant les coupes forestières dans la région. Le bateau-remorqueur Le Pythona se refait une beauté. Québec augmente sa participation financière de 50 à 80 % pour les coûts reliés à l'alimentation en eau potable à Gracefield. Low met un terme aux quatre jours de festivités entourant la Fête du Canada. Le Marché des Saveurs installe ses pénates sur la Promenade de la rivière Désert à Maniwaki. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau veut créer cinq parcs régionaux. La MRC-VG veut créer une banque foncière pour financer le développement du secteur Poisson blanc. Le balisage de la rivière Gatineau se termine pour la tenue d'une autre saison de navigation. Les Trappeurs d'images exposent sous l'égide de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau au Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki. Blue Sea crée une première en région en instaurant le service des Premiers Répondants. La Maison Jeunesse sans frontières de Gracefield dresse un bilan annuel positif lors d'une conférence de presse. Les Chrétiens de Low réaffirment leur foi lors du 150e anniversaire du canton de Low. Les Lions de Low en profitent pour honorer leurs anciens au parc du Lac Tucker. Venosta donne le ton au week-end du 150e anniversaire du canton de Low. Les membres ont préféré la Fête du Canada à l'assemblée générale annuelle de l'Association du Lac-des-Îles.

## DE TOUTE L'ÉQUIPE DE **René Moreau & Fils**

135, Route 105, Maniwaki À trois p'tites minutes de Maniwaki! 819-449-3003  
• TAPIS • PRÉLART • BOIS • CÉRAMIQUE • PEINTURE • PAPIER PEINT • STORES

**JOYEUSES FÊTES!**

**Que l'année 2009 vous soit FAVORABLE!**

**AQUA SELECT**

## Rétro 2008

Geneviève Aubin, de Cayamant, obtient un Méritas lors de la remise protocolaire des diplômes au Centre de formation profession-

d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki. La communauté de Bouchette est consternée par la mort de Yves



**Beaucoup d'action à l'Auberge des blés, lors d'un programme sanctionné par le Canadian Motorsport Racing Club, section Québec.**

nelle de Mont-Laurier. Le préfet Pierre Rondeau invite les sportifs à son tournoi de golf bénéfice annuel.

Maniwaki mise sur son passé par le biais d'un projet patrimonial mené par le Centre



**Les amateurs de musique country se souviennent sûrement du Wayne Rostad's Gatineau Clog, ce festival de musique présenté annuellement au parc du lac Tucker.**

Lacroix. Le lionceau Boomer sort peu à peu de sa quarantaine. Le projet d'un Village-Relais à Kazabazua meurt dans l'oeuf. Le futur complexe sportif est un besoin à Messines. La ville de Maniwaki n'achètera pas l'ancienne station d'aérologie sur la rue Nadon dans le secteur Comeauville. Un kayakiste se noie à Messines. Le Pythonga fait un clin d'œil à ses promoteurs. Heidi Bénard, de Blue Sea, est maître en gestion de projets. Marie King et sa petite Carole sont au Foyer de Gracefield pour le 60e anniversaire de mariage de Berthe Labelle et Hermas Crêtes. On a vu la crème des courseurs québécois à l'Auberge des Blés de Bois-Franc à l'occasion de courses de quad. **Wayne Rostad** a fait un retour aux sources en participant aux festivités du 150e anniversaire du canton de Low. Un village taillé sur mesure pour les aînés fait l'objet d'une analyse à Kazabazua. Lors de la création d'une coopérative jeunesse, les leaders de demain

s'affirment à Gracefield. Des maisons de paille seront construites à Kazabazua dans le cadre du projet Soliterra.



**Un vibrant hommage est rendu à Lucien Barbe.**

Les îles du Trente-et-un-Milles ont besoin d'un coup de balai. C'est la fin d'une belle saison de soccer en Haute-Gatineau. La réfection du chemin Lépine-Clova va coûter 3,5 M \$. C'est l'enfer au dépotoir du chemin Guillemette à Gracefield qui sera fermé en janvier 2009. La ville de Gracefield rend hommage à **Lucien Barbe** alors que la salle communautaire de Wright



**Eh oui, des paons se balladent dans la région. Vous n'avez pas rêvé!**

porterà son nom. Une **douzaine de paons** crient à Messines sur la ferme Crônier. Une collision frontale fait trois morts dans la réserve

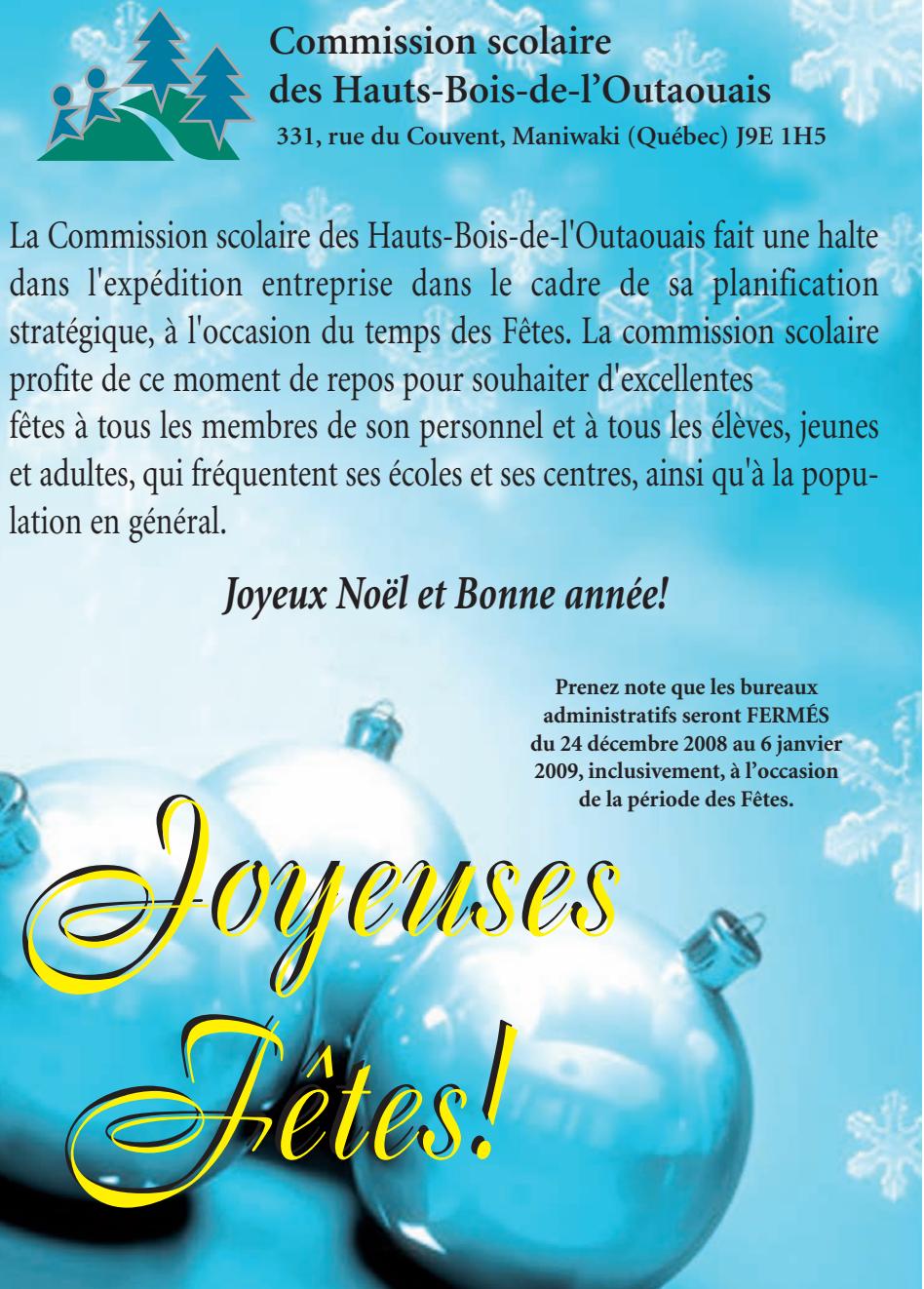
faunique La Vérendrye. Pagliaro et Offenbach arrivent à l'assaut de Maniwaki. Le Festival régional de soccer donne lieu à 56 matchs en 4 jours. Gail Lafond, de Blue Sea, consacre huit ans de sa vie à l'obtention d'un bac en psychologie. Plus de 1 500 personnes assistent aux courses de moto cross de l'Auberge des Blés à Bois-Franc. Le tournoi de golf du préfet Pierre Rondeau rapporte 9 500 \$. Avec terrasse, piscine et spa en plein centre ville, l'Auberge du Draveur de Maniwaki invite la population à se détendre. Selon Benoit Labrecque, ingénieur forestier du CLD de la Vallée-de-la-Gatineau, il faudra encore un an avant que la crise forestière ne cesse. Le club de curling de la Haute-Gatineau est intéressé à l'église Christ-Roi à Maniwaki. La ville de Maniwaki dévoile la maquette de la nouvelle façade de son aréna. L'échéancier dans l'exécution des travaux sur l'autoroute 5 est respecté. Ward O'Connor quitte la présidence du Festival country de Montcerf-Lytton. Quelque 800 000 \$ sont injectés pour un premier tronçon dans la réfection du chemin Lépine-Clova. L'usine de traitement des eaux usées fonctionne à Gracefield. Le site Maria Chapdelaine renaît par le théâtre à Grand-Remous. C'est très calme du côté des feux de forêt en région. Du jamais vu en 30 ans ! Le Festival d'été de Maniwaki grandira avec le temps soutien son coordonnateur, Claude Hamelin. Bob Walsh donne le ton au Festival avec son show présenté à l'Auberge du Draveur à Maniwaki. Les élus de Maniwaki ont fêté en famille dans le cadre du Festival d'été. Quelque 96 joueurs participent au tournoi de golf au profit de la paroisse St-Raphaël de Messines. Le dernier programme du Circuit ProX de l'Auberge des Blés présente des courses enlevantes à Bois-Franc.

# JOYEUSES FÊTES !



**MERCI à  
nos membres  
et à nos  
sympathisants!**

Thérèse Viel-Déry  
Parti Québécois,  
Circonscription  
de Gatineau



## Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais fait une halte dans l'expédition entreprise dans le cadre de sa planification stratégique, à l'occasion du temps des Fêtes. La commission scolaire profite de ce moment de repos pour souhaiter d'excellentes fêtes à tous les membres de son personnel et à tous les élèves, jeunes et adultes, qui fréquentent ses écoles et ses centres, ainsi qu'à la population en général.

**Joyeux Noël et Bonne année!**

Prenez note que les bureaux administratifs seront FERMÉS du 24 décembre 2008 au 6 janvier 2009, inclusivement, à l'occasion de la période des Fêtes.

**Joyeuses  
Fêtes!**

## Rétro 2008

### Août

La pluie contrecarre les plans des agriculteurs dans la récolte du foin. Serge Désilet est arrêté par le FBI. Le club de golf Algonquin de Messines invente le golf écologique. La MRC veut créer deux autres parcs régionaux. Les castors rongent le budget de la voirie à Low. Le Pythonga fait des vagues le long de la Promenade de la rivière Désert à Maniwaki.



Le chef Gilbert Whiteduck, Christina Whiteduck, directrice adjointe du conseil de l'éducation de Kitigan Zibi Anishinabeg en compagnie de Paul D.S. Kim, de ses confrères et une partie des jeunes Sud-Coréens rencontrés à Kitigan Zibi.

Des **Sud-Coréens rencontrent leurs amis Algonquins** à Kitigan Zibi Anishinabeg. La Coop santé du Coeur de la Gatineau à Gracefield songe à la phase II. Le nouveau pont de Gracefield pourrait coûter 12 M \$. La Caisse populaire Desjardins de Gracefield contribue 5 000 \$ dans le terrain de soccer de Gracefield. Pasahigan Home Center



Le Pasahigan Home Centre rouvre ses portes sous la bannière de Home Hardware, avec Michel Côté aux commandes.

rouvre ses portes sous la bannière **Home Hardware**. Marie-Ève Moreau reçoit un doctorat en sciences pharmaceutiques. Le restaurant La Manique ouvre ses portes aux Galeries de Maniwaki.

La rue Principale-Sud, à Maniwaki, est dans un piteux état. Les compteurs d'eau divisent les membres du conseil municipal de

Gracefield. De nouvelles cultures poussent dans la région. Tous les mardis, le Dr. Pierre St-Georges offre une clinique sans rendez-vous à la bibliothèque de Kazabazua. Le maire Réal Rochon appose son vété à Gracefield. La jeune ambulancière Marilou Dubois perd la vie sur la route 105 au sud de Bouchette. Le camp de jour intermunicipal connaît un vif succès à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. La rivière Gatineau sort de son lit au Bivouac de l'Ancien

Vallée-de-la-Gatineau concernant la gestion des matières résiduelles. Trois jeunes sauveteurs s'ajoutent à l'équipe de la région à Blue Sea. Le véto du maire Réal Rochon ne change rien à la résolution adoptée sur les compteurs d'eau. Les contribuables de Gracefield paient une première facture pour la requête en destitution du maire. Concernant



Tragique accident : une jeune ambulancière perd la vie sur la 105 au sud de Bouchette.

Maniwaki, le Chevaliers de Colomb et la ville y mettent le paquet. Les pompiers d'Aumont remportent la compétition régionale de Blue Sea. Le coureur de VTT, Martin Bernard scintille à Vaudreuil. Le Tournoi annuel de golf de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki accueille 152 golfeurs au club de golf Algonquin de Messines. Le jeune Frédéric Carle-Tremblay, de Blue Sea, en sera à sa deuxième saison avec le Collège français de Longueuil.

Les **petits faons** sont très populaires au Centre d'interprétation du cerf de Virginie à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Une grave crise de recrutement sévit dans la région pour le recrutement d'employés qualifiés en restauration et hébergement. Le théâtre fait un «Grand Remous» à la Place Maria Chapdelaine. La MRC veut polir les lacs Vert et de la Vieille. Les jeunes optent pour le plein air et les loisirs seront un sondage de Zoom 15/35. Pour la



Des petits faons sont pris en charge au centre d'interprétation de Ste-Thérèse, après le décès de leur mère.

l'accident mortel de la jeune ambulancière **Marilou Dubois**, le jeune fuyard se rend à la police. Grand-Remous met l'emphase sur le théâtre et la culture à la Place Maria-Chapdelaine. Dans un boisé privé de Bouchette, la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau expérimente l'élagage à la mode Sylvicole. Il est question d'une usine d'éoliennes à Grand-Remous sur le site de l'ancienne usine Domtar. On note une forte affluence à l'assemblée annuelle du Petit et du Grand lac des Cèdres à Messines. Le toit du siège social de la MRC, à Gracefield, doit être refait. Les Tremblay raflent le championnat du tournoi des familles Optimiste de Blue Sea. Lors de la Fête familiale et des Voisins de

**Nous profitons de ces moments heureux pour vous souhaiter ainsi qu'à ceux qui vous entourent, un merveilleux temps des Fêtes et une bonne et heureuse Année 2009 remplie de succès, d'amour et de santé.**



Bur. : 449-3540  
379, de la Montagne, Maniwaki  
Dupont, Gracefield



Au nom de toute l'équipe des

**Assurances Kelly & associés vous souhaite Joyeux Noël et Bonne année à tous!**



Anik Beauseigle, propriétaire et Courtier en assurance de dommages



Sylvie Roy  
Courtier en assurance de dommages



Danielle Renaud  
C.D.A.Ass



Steven Rodgers  
Courtier en assurance de dommages



Edna Latourelle  
Secrétaire



Cabinet en assurance de dommages

Téléphone : (819) 463-2898 • Télécopieur : (819) 463-3322

7, rue Principale, Gracefield (Québec) J0X 1W0



Votre courtier d'assurance comprend

## Rétro 2008

sauvegarde des lacs de la région, des riverains pressent la MRC d'agir. Jeannette Clermont, de Blue Sea, déplore le six heures d'attente pour une ambulance. Son époux Albert, atteint d'un cancer incurable, a souffert le martyre. Le parc du Mont Morissette de Blue Sea s'embellit. La clinique médicale sans rendez-vous de Kazabazua ouvre ses portes le 2 septembre. En attendant que le dossier des matières résiduelles soit résolu, Maniwaki offre aux municipalités de la région de déverser à son site de Déléage. La MRC gérera la majorité des matières résiduelles. Patrick Beauvais, le directeur des loisirs de la ville de

solidarité et de soins domestiques de la Vallée-de-la-Gatineau est un organisme qui fait ses preuves. Aucun maire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau n'a appuyé une demande de financement de la Coop Santé du Coeur de la Gatineau. La grotte de Fatima de Maniwaki a accueilli 300 pèlerins. Mani Rock a séduit son public. Les Mustangs juvéniles reprennent le collier. Il y a eu beaucoup de soleil et de plaisir au Tournoi de golf annuel de la SQ à Mont Sainte-Marie.

Les maires de la région s'inquiètent du service postal et de la fermeture de bureaux de

Une exposition de voitures anciennes est présentée à Montcerf-Lytton. À Bouchette des gens écrivent l'histoire en visitant des maisons ancestrales. Les travaux de réfection débutent sur le boulevard Desjardins à Maniwaki. L'artiste peintre Jean-Yves Marenger expose au Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki. Le canton de Bouchette clôture son 150e. Le Festival country de Bois-Franc fracasse le record de participation. À la recherche d'un centre administratif, les élus de Gracefield lorgnent l'ancien restaurant Le Café de la place. Le tournoi de golf annuel de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki rapporte des profits nets de 25 200 \$. Éric Éthier lance un cri d'alarme concernant le maintien opérationnel du club Optimiste de la Haute-Gatineau.

du centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau se prépare pour la Marche de la santé qui avait prévu deux départs simultanés à Gracefield et Maniwaki. Le Symposium de sculptures Fer-Bois connaît un grand succès. Les producteurs lèvent le voile sur une autre saison au Marché des Saveurs le long de la promenade de la rivière Désert à Maniwaki. Martel et Fils et BMR voient l'avenir en grand par un investissement de 600 000 \$ à Maniwaki. Ward O'Connor rend hommage à Mme Élisabeth Émond, de Montcerf-Lytton, décédée à l'âge de 95 ans. Les Ours blancs bouclent leur sentier de motoneige dans la réserve faunique La Vérendrye. Le Dr Pierre St-Georges accueille ses premiers clients à la clinique médicale de Kazabazua. Déléage veut sonder les propriétaires du secteur du lac Achigan sur le projet hydroélectrique qu'on voudrait y réaliser.



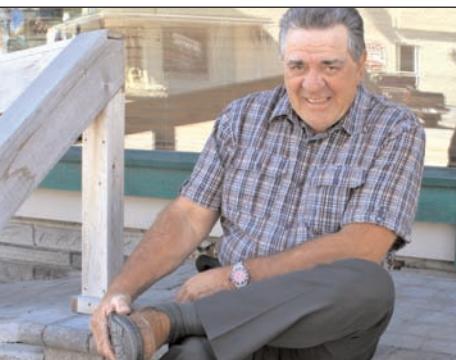
**Le projet de la Coopérative de solidarité en soins domestiques de la Vallée-de-la-Gatineau consiste à transformer le collège Christ-Roi, en résidence pour personnes âgées autonomes et semi autonomes, à faible revenu.**

Maniwaki, quitte pour Ste-Cécile-de-Jacques-Cartier. Frédéric Bouliane termine son voyage mémorable en voilier. La Coopérative de

poste en milieu rural. Le **collège Christ-Roi sera transformé en résidence** pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes.

## Septembre

**André Benoît**, président de la Fondation



**Achat d'un colonoscope : il manque 18 000\$. Qu'à cela ne tienne, André Benoît marchera... et fera marcher les autres!**

Le député-ministre Lawrence Cannon estime que son gouvernement a réalisé beaucoup en peu de temps alors que des élections fédérales viennent d'être annoncées. La Gatineau, avec l'édition du 11 septembre, présente un nouveau visage et offre à ses lecteurs un journal des plus modernes. Les nouvelles sociétés d'aménagement des forêts suscitent de l'inquiétude. Richard Fournier est embauché par le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau en tant que nouvel agent de développement culturel. Le Comité de citoyens de Montcerf-Lytton attribue ses bourses d'études annuelles à quatre jeunes étudiants de la communauté. Une rampe de mise à l'eau fait jaser à Déléage où le maire Jean-Paul Barbe affirme que l'eau appartient à tout le monde. La Marche de la santé se déroule sous la pluie.

*Joyeux Noël à toute la clientèle du Tim Hortons à Maniwaki !*

**Tim Hortons**  
22, rue Principale Nord, Maniwaki

**SANTÉ!**  
Carte-cadeau  
*Joyeux Noël à toute notre clientèle de la part de toute la succursale ainsi les agents affiliés!*

PRES CONSEILS SAQ  
A NOS CONSEILS SAQ

Toute l'équipe de Mani Pièces Plus vous souhaite de Joyeuses Fêtes !

**BESTBUY**  
DISTRIBUTEUR ASSOCIÉ  
**MANI PIÈCES PLUS**

**SERVICE QUALITÉ PRIX**

293, rue Principale Sud  
Maniwaki (Québec) J9E 2A7  
manipièces@bellnet.ca  
Tél.: (819) 449-2288  
Fax : (819) 449-5777

*Joyeux Noël, nous profitons de l'occasion pour remercier toute notre clientèle pour l'excellente année 2008 !*

**DAVE BARBEAU MARC HUNEAULT**  
propriétaires/owners

**dm Portes et Fenêtres**  
Doors & Windows  
et foyers and Fireplaces

membre APC member  
RBQ Licence # 8304-5195-14

Tél: (819) 463-3257  
Fax: (819) 463-4748  
produitsdm@qc.aira.com  
www.dmrenovations.ca

*Pendant les Fêtes passez nous voir !*

**SUNYS B.G.**  
STATION DE SERVICE  
Luc Bernatchez et Jean-Pierre Gaudreau  
Copropriétaires  
ESSENCE - DIESEL - PROPANE - HUILES & ACCESSOIRES  
OUVERT 24 HEURES  
220, boul. Desjardins, Maniwaki  
TÉL.: (819) 449-5056 • CEL.: (819) 334-1088

*Acceptez nos voeux les meilleurs à l'occasion d'une Fête qui permet de renouer avec la tradition.*

Gestion H.A.U.T.E. Christiane Gervais  
106 A, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H7  
Tél.: (819) 449-3234 Téléc.: (819) 449-4870  
gestionh-2000@bellnet.ca

*On vous souhaite des Fêtes remplies de joie, d'amour et de bonheur !*

**Animalerie POLUX**  
le supermarché pour animaux domestiques  
GESTION JECASO INC.  
Andrée Guenette  
236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8  
Courriel : info@polux.ca  
Télépolux : (819) 449-1738

*Joyeux Noël à toute notre clientèle !*

**LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ Thibault** (1987) Ltée  
• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL  
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10  
Maurice St-Amour, maître électricien  
Tél.: (819) 449-2866 thibaultelc@bellnet.ca  
Téléc.: (819) 449-6621 Rés.: (819) 449-8465  
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

## Rétro 2008

Le Pontiac vent entendre parler d'économie selon Marius Tremblay, candidat du Bloc



Portrait of Marius Tremblay, a man in a suit and tie, standing next to a Canadian flag.

Québécois et Cindy Duncan-Mc Millan, candidate libérale. Un total de 146 familles ont acheté, à rabais, des effets scolaires pour 288 enfants grâce à l'initiative de la Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau. La ville de Maniwaki, à l'aube de la rentrée des classes, présente ses brigadiers scolaires. Florence K fait le tour du monde en deux heures lors d'un spectacle à l'église de Gracefield. **Jonathan Voyer**, de la SQ de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est la première Personnalité de la semaine de La Gatineau. Huit étudiants de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau présentant une déficience intellectuelle font un voyage inoubliable en Gaspésie. Roger Filiatrault termine son exposition de vitrail au Centre d'interprétation du cerf de Virginie à Sainte-

Thérèse-de-la-Gatineau. Lac Sainte-Marie investit un demi million \$ dans son réseau routier et 125 000 \$ dans l'amélioration de sa patinoire extérieure. Les visiteurs affluent au Centre d'interprétation du cerf de Virginie à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Quinze partenaires investissent 50 000 \$ pour un nouveau nom et de nouvelles couleurs pour les jeunes hockeyeurs de l'Association de hockey mineur de Maniwaki qui porteront dorénavant le nom de Mustangs de Maniwaki. Le club de golf Algonquin de Messines termine au deuxième rang d'une compétition régionale senior. **Rock Benoît** est le nouveau gérant de l'aréna de Maniwaki. Les Filles d'Isabelle sont à l'origine de la mobilisation en faveur d'un centre satellite d'hémodialyse à l'hôpital de



Très connu dans la région pour son implication dans le monde sportif, Rock Benoît prend la gérance du centre des loisirs.

*«Votre auto,  
on s'en  
occupe!»*

**GARAGE  
GABRIEL  
FLEURENT**

(819) 441-2592  
409-A, boul. Desjardins  
Maniwaki

*Un joyeux  
temps des fêtes  
pour tous !*

Merci à ma fidèle  
clientèle pour cette  
merveilleuse année !

*Joyeux Noël et Bonne Année à tous !  
Nous tenons  
à remercier  
notre fidèle  
clientèle !*

**LA P'TITE MAISON**  
PÂTISSERIE - BOULANGERIE  
449-6290  
144, Notre-Dame, Maniwaki

HORAIRE DES FÊTES:  
DÉCEMBRE  
24 : OUVERT  
25, 26, 27, 28 : FERMÉ  
29, 30, 31 : OUVERT  
JANVIER  
1er, 2, 3, 4 : FERMÉ  
5 : OUVERT

# Quille-O-Rama 105

*Rachel et Michel souhaitent un Joyeux  
Noël et une Bonne Année  
à tous leurs employés et leur clientèle.*

Fermé le 25 décembre et 1er janvier  
venez nous voir en famille durant les congés des fêtes !

**Quille-O-Rama 105**  
Resto • Bar • Vidéo-poker  
370, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1977

*Joyeux Noël à  
tous et à toutes !*

Que cette période  
du temps des  
fêtes soit  
l'occasion de  
retrouvailles et  
de réjouissances  
en famille et  
entre amis.

**PROPANE  
MANIWAKI Inc.**  
Tél.: 449-3677 • Fax: 449-5474  
Vente • Installation  
• Produits de chauffage • Électroménagers  
54, Principale Nord, Maniwaki LICENCE RBQ : 8313-6317-51

## Rétro 2008

Maniwaki. Quelque 97 golfeurs participent au tournoi du Conseil tribal Anishabeg à l'Algonquin de Messines.

La designer Marie-Josée Lavoie est la Personnalité de la semaine de La Gatineau du jeudi 18 septembre. **Philippe Dault**



**Le Daultzer, un surfaceur à la fois solide et économique, mis au point par Philippe Dault.**



**Valérie Blondin prouve que la chasse, «c'est pas juste une affaire d'hommes». À l'arbalète en plus!**

aux enchères qui suscite l'intérêt des futurs décideurs. Les femmes prennent la forêt d'assaut lorsque s'amorce la saison de chasse sportive. **Valérie Blondin**, représentante publicitaire à La Gatineau, démontre son savoir-faire à l'arbalète. Cayamant veut séduire le Québec et est en lice pour la Petite Séduction à Radio-Canada. Maniwaki investit 30 000 \$ dans son parc de balle. Les festivités du 150e du canton de Bouchette prennent fin par un week-end inoubliable. Denis Tremblay, de Blue Sea, fabrique des chalets-pontons qu'il veut également populariser à l'extérieur de la région.

Jean-Guy Whiteduck, ex-chef de Kitigan Zibi Anishinabeg, est la Personnalité de la semaine du jeudi 25 septembre. Un avis de recherche national est lancé afin de retrouver les jeunes **Maisy Odjick et Shannon Alexander** disparues de leur domicile depuis le 5 septembre. La Cité étudiante de la Haute-Gatineau est bonne dernière au classement des

écoles secondaires. Centraide lance sa campagne de zone dont l'objectif est de 1423 000 \$. Le chef Gilbert Whiteduck confirme que Kitigan Zibi Anishinabeg se retire des opérations forestières de la Forêt de l'Aigle. Céline Brault, candidate du NPD précise ses engagements dans le cadre de la campagne électorale fédérale. Les parents de Maisy Odjick et Shannon Alexander lancent un cri du cœur afin de les retrouver. Chantal Mourier et Marco Valiquette recycle les ordinateurs. Le bateau-remorqueur Le Pythonga attire 1 432 visiteurs en 10 semaines, un grand succès ! La Croix-Rouge locale a recueilli plus de 5 600 \$ dans sa campagne annuelle de levée de fonds.

prises malgré la crise économique. La Banque Laurentienne refuserait de prêter aux autochtones. La politique antidopage de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau n'a pas passé le test. Meubles Branchaud investit 300 000 \$ dans la construction d'un entrepôt pour le couvre-plancher. **La performance économique de la région est suprenante**



**Luc Martel, PhilipPe Dault et Joël Branchaud font des investissements importants dans leurs entreprises.**

### Octobre

Joanne Lafrenière, de Gracefield, est la Personnalité de la semaine de La Gatineau du jeudi 2 octobre. Luc Martel, Philippe Dault et Joël Branchaud ont investi des sommes importantes dans le développement de leurs entre-



**Deux jeunes filles de la Réserve ont disparu le 25 septembre. Au moment de mettre sous presse, on ne les avait toujours pas retrouvées.**

malgré que tout le pays soit en état de crise. Les Collins gagnent le concours Watchman Point. Martel et Fils inaugure son grand magasin BMR. Le Dr André Sylvestre, candidat du Parti Vert se lance résolument en campagne. L'échéancier sur le satellite d'hémodialyse est maintenu à l'hôpital de Maniwaki. L'Auberge du Draveur doit conjuguer avec une croissance supérieure aux prévisions. Garage Boisvenue allège le budget de Gracefield en investissant sur l'amélioration d'un segment de la rue Parker. Le Centre Jean Bosco attend toujours une réponse favorable pour son projet d'un nouveau centre.

*Joyeux Noël à tous*

*Un conseil d'ami*

*soyez prudents sur les routes*

**Pneus**  
**Pierre Lavoie inc**

**Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU**  
La sécurité sans compromis

260, boul Desjardins, Maniwaki 449-1346 449-1861

**Joyeuses Fêtes!**

*...tanné de la dinde farcie et de la tourtière???*

**SUBWAY**

MANIWAKI : OUVERT 7 JOURS, 24 HEURES

220-B, boul. Desjardins, Maniwaki 819-449-5552 27A, Principale, Gracefield 819-463-1555

## Rétro 2008

Sylvain Latreille, de Blue Sea, est la Personnalité de la semaine du 9 octobre de La Gatineau. La famille de M. **Allan Mc Connery** annonce la réalisation d'un projet de 3,2 millions \$ pour de condos à Maniwaki. Le chef Casey Ratt met les choses au point en ce qui concerne l'imbroglio du Lac Barrière. Les candidats à l'élection fédérale s'offrent une dernière tournée avant le vote.



Mike McConnery des Habitations Deux Rivières, présente la maquette du projet de condos sur la rue Beaulieu.

Des recherches infructueuses sèment l'inquiétude à Kitigan Ziibi Anishinabeg au sujet de la disparition de Maisy Odjick et Shannon Alexander. **Andrée David** nous parle des 40



La directrice de la bibliothèque de Maniwaki, Andrée David, lors du 40e anniversaire de la biblio.

ans de la bibliothèque municipale de Maniwaki. L'agent de développement rural, Rénald Mongrain, informe la population sur un projet de 1 million \$ sur quatre ans pour quatre municipalités dévitalisées de la région. Arrimage Santé s'implante à la Coop Santé du Coeur de la Gatineau à Gracefield. Michael Décontie a tourné définitivement le dos à la Banque Laurentienne. La Sûreté du Québec met fin au blocus de la route 117 à la hauteur de Lac Barrière. Place aux jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau lance son concours de photos. Les Ours blancs lancent un cri d'alarme au niveau de l'industrie de la motoneige. Messines corrige le chemin du Petit Lac des Cèdres-Sud. La famille d'André Gagnon est le point de mire de la confrérie des camionneurs du Québec. Louisiana Pacific de Maniwaki ferme son usine de Bois-Franc pour un mois. Maniwaki a

déployé ses ailes pour les gens de l'air alors que le colloque annuel du Conseil des aéroports du Québec est tenu à l'Auberge du Draveur. Deux incendies majeurs font 200 000 \$ de dégâts à Gracefield. André Benoit est réélu à la présidence de la Fondation du centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau.

Eliana Pétrin-Brennan est la Personnalité de la semaine de la La Gatineau du 16 octobre. Lawrence Cannon est réélu député de Pontiac pour un deuxième mandat dans un gouvernement fédéral qui demeure minoritaire. CFOR-FM et l'Association de hockey mineur de Maniwaki lancent et comptent. Les élèves de 5e année de l'école Pie XII apprennent les premiers soins grâce aux judicieux conseils de Éric Bernatchez et Sandra Dubeau de Premiers Soins Haute-Gatineau. Lucie Nault, orthophoniste, nous parle d'un atelier de babilage populaire au CLSC des Forestiers à Maniwaki. Stéphanie Vallée, députée de Gatineau, annonce une aide financière de 118 995 \$ à CHGA-FM. Lac Sainte-Marie normalise son usine d'épuration des eaux. **Evelyne Hubert**, porte-parole du comité local de donneurs de sang invite la population à se rendre à la prochaine collecte. . **Sucrerie Beaubel** de Montcerf-Lytton tire son épingle du jeu dans le cadre de l'attribution des honneurs régionaux de l'Ordre du mérite agricole.



Médaille de bronze du mérite agricole pour les régions des Laurentides, de Montréal-Laval-Lanaudière et de l'Outaouais pour la Sucrerie Beaubel.

Le contribuable Jean-Yves Patry réclame plus d'action de la part des élus de Bouchette. Ghyslaine Brunette, coordonnatrice du Centre Jean Bosco, explique pourquoi l'organisme ne peut répondre adéquatement à la demande.

Gilles Lafrenière, propriétaire de l'Auberge du Draveur à Maniwaki, est la Personnalité de

la semaine de La Gatineau du 23 octobre. La MRC entend protéger la rivière Gens de terre. La municipalité d'Aumond veut déménager dans son école. La pharmacie Nathalie Houle revêt un cachet très particulier au centre ville de Gracefield. La ville de Maniwaki est de plus en plus belle avec son programme de revitalisation du centre ville. L'Auberge du Draveur de Maniwaki est maintenant reconnue comme un établissement quatre étoiles. La députée Stéphanie Vallée et le ministre Sam Hamad annoncent l'injection de 35,9 millions \$ de plus dans le Pacte pour l'emploi lors d'une rencontre à l'Auberge-des-deux-Rives à Kazabazua. La ville de Maniwaki dévoile les gagnants du concours Maisons fleuries. La jeune **Naomi Joly** est la directrice générale d'un jour à la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau qui en profite pour annoncer un don de 10 000 \$ au Club des petits déjeuners du Québec et de 10 000 \$ à la municipalité de Grand-Remous pour un coup de main à l'amélioration des infrastructures sur le site

Maria Chapdelaine. La forestière Smurfit-Stone ferme ses portes à Portage-du-Fort. Quelque 170 donneurs participent à la collecte de donneurs de sang d'Héma-Québec à l'Auberge du Draveur. Une récompense est offerte à quiconque aidera les policiers à retrouver Maisy Odjick et Shannon Alexander. Le déjeuner Centraide du maire Adrien Noël est un succès à Kazabazua. Le Château Logue, connu également comme la Maison Ernest-

Nault a été cité à titre de monument historique par les élus de la ville de Maniwaki. Kazabazua fête les 40 ans de son bureau de poste. L'équipe de football les Mustangs de Maniwaki a toujours une chance de se qualifier pour les séries éliminatoires. Quille-O-Rama 105 dévoile une plaque à la mémoire de Gaétan Riel.

La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, est la Personnalité de la semaine dans La Gatineau du 30 octobre. Une analyse de La Gatineau confirme que des projets de fusions, ou de partage de services municipaux, sont dans l'air à Egan-Sud, Bois-Franc, Montcerf-Lytton et Grand-Remous. Montcerf-Lytton veut freiner l'exode de ses aînés en y construisant une résidence avec un restaurant pour l'ensemble de la population. **Michel Cyr** lance un SOS à la population dans le cadre de la campagne régionale de Centraide. La conseillère Estelle Labelle par du secteur des Plateaux à Maniwaki. Bois-Franc s'attaque à la réduction des déchets. Il y a 28 élus pour seulement 3 000 habitants à Egan-Sud, Bois-Franc, Montcerf-Lytton et Grand-Remous. La bibliothèque de Kazabazua est à nouveau primée alors qu'elle remporte la campagne d'abon-



Naomi Joly devient directrice de la caisse populaire de Maniwaki... pour un jour!



Centraide : SOS de Michel Cyr.

**RADIO chga 97.3 FM**

**6795 Mercis à nos membres!**

**Passez des Fêtes extra-ordinaire!!!**

**CLINIQUE  
MYOCONFORT**  
178, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec)  
J9E 1P2

**SUR RENDEZ-VOUS AU**  
**819-441-3003**

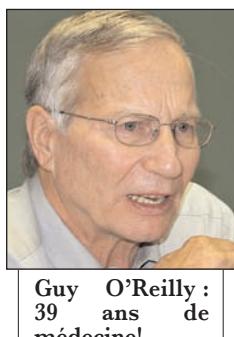
**JOYEUSES  
FÊTES**  
Je vous souhaite à vous et votre famille mes meilleurs voeux pour la période des Fêtes  
Céline Arsenault, massothérapeute

## Rétro 2008

nement des biblios de l'Outaouais. Le conseiller Stanley Christensen parle de développement récrétouristique avec l'aire protégée du massif rocheux de Mont Sainte-Marie. Robert Bergeron, de Kazabazua, fait un plaidoyer en faveur des services de santé dans la région. Halte-Femme traite de la gérance de conflits. Le sol valgatinois est propice à la production du millet perlé sucré. Contacts-Femmes-Enfants, dont le siège social est situé à l'école de Lac Sainte-Marie, veut créer un réseau familial d'entraide en milieu familial. Robert Rowan fait le point sur le projet d'un Village des aînés à Kazabazua. Le Spot, une nouvelle boutique de chasse et pêche à Gracefield, ouvre ses portes. L'école Woodland de Maniwaki remporte la course Upper Canada River 2008 à Low. Les Mustangs juvéniles de Maniwaki gagnent mais ne réussissent pas à se qualifier pour les séries.

### Novembre

Le Dr Guy O'Reilly est la Personnalité de la semaine dans La Gatineau du 6 novembre. Les Québécois votent le 8 décembre et la députée sortante de Gatineau, Stéphanie Vallée, est prête pour un autre mandat. Jean Lapointe nous fait faire le tour du Sentier récréatif du lac des Cèdres, un petit bijou à Messines. L'Association de solidarité et d'entraide communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau dévoile sa plate-forme



Guy O'Reilly :  
39 ans de  
médecine!

lors d'une rencontre à la Légion canadienne de Maniwaki. La marathonienne, France Talbot, de Gracefield, court vers sa liberté. La tempête du 28 octobre dernier a fait mal au réseau électrique régional. Lawrence Cannon est nommé ministre des Affaires étrangères par Stephen Harper. La MRC et la SQ s'entendent

La Gatineau obtient une entrevue exclusive avec Jean Charest dans son autobus de campagne à Gatineau tout juste avant la rencontre des militants libéraux. Il en profite pour rencontrer le citoyen Daniel Riopel qui était accompagné de la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée. Denise Carrière est la nou-

Gracefield s'illustrent lors d'une compétition régionale à Val-des-Monts. Les jeunes skateurs s'amusent en toute liberté à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau.

Claudette et Jacques Thériault, de Gracefield, sont honorés à titre de Personnalités de la semaine de La Gatineau du jeudi 20 novembre. Les forestières rassurent les membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki qui tenait un 5 à 7 au Château Logue. Emmanuelle Michaud, présidente de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau fait le point sur le plan de relance de l'organisme. La candidate péquiste Thérèse Viel-Déry dévoile son programme électoral. Le parasite, un roman de l'écrivain Georges Lafontaine, pourrait être porté au grand écran. L'auteur a consenti les droits cinématographiques à des producteurs montréalais. Micheline Vaillancourt quitte la région pour s'établir en Estrie. La conseillère municipale reçoit les hommages du maire Robert Coulombe et des échevins de la ville de Maniwaki. Maxi Maniwaki récolte 2 557 \$ pour l'Entraide de la Vallée. L'Association des concessionnaires automobiles de l'Outaouais fait un don de 4 000 \$ à Halte-Femme. Stéphanie Vallée lance sa campagne et son local à Maniwaki. La Maison des jeunes de Cayamant est en péril selon Ginette Gravelle et Suzanne Mc Millan. La Gatineau suggère le Cahier économique 2008 à ses lecteurs. Héma-Québec honore Yolande Calvé pour ses 51 ans de bénévolat. Stéphanie Vallée fait



La Gatineau obtient une entrevue exclusive avec Jean Charest. À cette occasion, Daniel Riopel sert enfin la main du premier ministre: le rêve de toute une vie.

sur la protection du territoire. Le Dr Pierre St-Georges lance une clinique anti-douleur à Kazabazua. Fabienne Lachapelle quitte l'Entraide de la Vallée. Le garage Boisvenue remet 1 000 \$ à la paroisse de Gracefield.

La Personnalité de la semaine du jeudi 13 novembre est Paul Blondin, qui s'implique auprès des jeunes de Maniwaki et des environs.

velle directrice générale de La Gatineau. La ville de Gracefield considère l'ancien bâtiment de Felmax pour y établir son centre administratif. Maisy Odjick et Shannon Alexander, disparues depuis le 5 septembre, auraient été vues à Kingston. Thérèse Viel-Déry porte les couleurs du PQ aux élections provinciales dans Gatineau. Bell Aliant suggère la dictée en langue algonquine qui sera reproduite sur les ondes de CFOR-FM. Le chef de Kitigan Zibi Anishinabeg, Gilbert Whiteduck, souhaite une rencontre avec les membres du conseil des maires de la MRC au centre culturel algonquin. La collecte et le transport des déchets coûteront un bras à Gracefield. Bouchette honore ses bénévoles à l'occasion d'une messe dominicale. La famille Legault, dont Rachel Pilon, de Bois-Franc, compte onze retraités dans leur famille. Caroline Marinier joint Zoom 15/35. Michel Lacroix Construction entreprend des travaux routiers à Déléage et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Bernise Morin obtient la certification de son établissement d'hébergement de personnes âgées de même que son certificat du cours d'assistance aux bénéficiaires en établissement de santé. Elle déplore le fait de n'avoir pu obtenir un emploi à Maniwaki alors que ce fut le cas à Mont-Laurier. Les Chevaliers de Colomb de Gracefield ont 20 ans. Les jeunes karatékas de



Héma-Québec fête les 51 ans de bénévolat de Yolande Calvé.

son acte de foi envers la salle Gilles-Carle. Sept femmes de Cayamant se rencontrent chaque semaine pour leur cours de peinture sur bois avec leur professeur Suzanne Mc Millan. Le Pontiac de Shawville s'amène à l'aréna de Maniwaki pour disputer la victoire aux Mustangs de Gatineau de la Ligue junior B de l'Est ontarien. La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais fête ses retraités.

*Joyeux Noël! Merry Christmas!  
Bonne et Heureuse Année à tous nos clients!  
Have a happy New Year for every customers!*

**RESTAURANT SUN NING**  
227, Boul. Desjardins  
Maniwaki  
**(819) 441-3888**

buffet Chinois Restaurant Sun ning METS CHINOIS ET CANADIENS 441-3888  
OUVERT

25 et 26 décembre : fermés  
1er janvier : Ouvert

## Joyeux Noël, Bonne Année!

HORAIRE DES FÊTES						
dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
				18	19	20
				9h30 à 21h	9h30 à 21h	9h30 à 17h
21	22	23	24	25	26	27
10h à 17h	9h30 à 17h30	9h à 19h	9h30 à 17h30	FERMÉ	11h à 21h	9h30 à 17h
28	29	30	31	1er	2	RETOUR À L'HORAIRE RÉGULIER
10h à 17h	9h30 à 17h30	9h à 18h	9h à 17h	FERMÉ	FERMÉ	



**L'équipe de Gracefield et les Agences**  
Épicerie Gravelle, Cayamant  
Pierre Gorman, Bouchette  
BG Caron, Pointe Confort  
Marché Kaz, Kazabazua  
Épicerie Armand Labelle, Lac Ste-Marie  
Marché Manitou, Low



## Rétro 2008

Le jeune golfeur de 13 ans, Sébastien Constantineau, de Maniwaki, est la Personnalité de la semaine de La Gatineau du 27 novembre. Jean Giasson, maire d'Aumond, démissionne de son poste. Il en avait assez de tourner en rond. Les jeunes faons «adoptés» par le centre d'interprétation du cerf de



**Michèle Blais, «Maman Chevreuil», retourne les petits faons dans leur milieu naturel...**

Virginie sont relâchés dans la nature par **Michèle Blais, «Maman Chevreuil»**. Les municipalités de la région doivent sortir leurs billets verts pour le Fonds vert. Gracefield vote 200 000 \$ pour la collecte sélective des matières recyclables. La Vallée-de-la-Gatineau signe une entente avec les Collines-de-l'Outaouais pour la gestion des matières résiduelles. Les Ours blancs veulent éviter l'hibernation. Il faut que la région s'unisse ou c'est la fin selon le président François Saumure. Les collègues de Denis Godin fêtent leurs 40 ans à titre d'employé au magasin J. O. Hubert. Personne d'abord lance son exposition au Centre Jean Bosco. Le Salon des métiers d'Arts vous propose de beaux cadeaux pour Noël. L'échevin Bernard Caron essaie un autre refus de ses collègues qui maintiennent la requête en destitution du maire de Gracefield, Réal Rochon. Les libéraux misent sur les jeunes en région en majorant le crédit d'impôt pour les jeunes aux études. Sonny Constantineau confirme que le Bar Le Inn ferme ses portes. Michèle Blais et Maurice Morin sont honorés à titre de bénévoles lors du souper annuel de la communauté de Ste-Philomène de Montcerf-Lytton.

### Décembre

Mme Léona Mathews, fortement impliquée dans la communauté de Cayamant, est la Personnalité de la semaine de La Gatineau du jeudi 1er décembre. La faim justifie les moyens lors d'un banquet spécial à la cafétéria de l'école Sacré-Coeur de Gracefield. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau veut protéger la rivière Gatineau supérieure. David Reny est embauché par la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau en tant que coordonnateur. Carrefour-Jeunesse Emploi prend un engagement vert. Les travaux prennent de plus en plus forme sur la route 105 et l'autoroute 5.

*Meilleurs voeux de Noël  
à toute la population  
de la part de Céline,  
France et Micheline !*

**CÉLINE  
GAUTHIER  
A**

Courriel : [c\\_gauthier@bellnet.ca](mailto:c_gauthier@bellnet.ca)

**Céline Gauthier, CGA**

Stéphanie Vallée dresse un bilan positif de sa campagne.

#### **Normand Lavoie et les Services de pneus Pierre Lavoie**

reçoivent deux Excelor lors du Gala présenté par la Chambre de commerce de Gatineau au Lac Leamay. Thérèse Viel-Déry souhaite que Gatineau change de couleur le 8 décembre. Aumond devrait se fusionner à Déléage et Grand-Remous selon l'ex-maire, Jean Giasson. Le réveillon commercial de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki est un succès sur toute la ligne. Le Resto Notre-Dame de Maniwaki mise sur les jeunes et en recrute plusieurs de la Formation en cuisine d'établissement. Le souper gastronomique de viandes sauvages rapporte 12 555 \$ au Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu. Le tournoi du club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau se déroule sous le sceau de la bonne humeur à l'aréna de Maniwaki. Les Mustangs atome A quittent Ferme-Neuve avec le championnat. La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais dépose ses états financiers 2007-2008 et remet un prix d'appréciation au commissaire Daniel Moreau pour le remercier de ses nombreuses années à la présidence de l'organisme.

Gatineau dit un oui massif à **Stéphanie Vallée** qui est réélue avec 59,5 % de votes exprimés. La Gatineau honore. Fleurette et Jean-Marie Danis sont les Personnalités de la semaine de La Gatineau du 11 décembre. Le budget de la santé prend du mieux. Seize sites patrimoniaux sont identifiés à Maniwaki. Denis Maurice vend l'Auberge des Pins à des intérêts privés. La Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau annonce son tournoi de golf hivernal qui aura lieu le 12 février au club Aux trois clochers de Maniwaki. L'accueil et l'information touristique seront harmonisés dans la région. La MRC avance 20 000 \$ aux Ours blancs. Meubles Branchaud, CHGA-FM et La Gatineau s'unissent pour La semaine de la générosité. Bernard Langevin décroche une embarcation en Outaouais qui lui est gracieusement offerte par Les Équipements Maniwaki. Gilles Lafrenière, de l'Auberge du Draveur à Maniwaki, présente son bain scandinave en plein centre ville. Les deux dîners de Noël du soutien à domicile sont une bouffée de chaleur dans le cœur de 140 aînés au Foyer d'accueil de Gracefield. La Commission des loisirs et des parcs de la ville de Gracefield



**Normand Lavoie rafle 2 Excelor au Gala de la Chambre de commerce de Gatineau.**

reçoit 1 500 \$ du club Richelieu de Gracefield. Jérémy Gagnon représentera le Québec aux Olympiades de la formation professionnelle, dans la catégorie mécanique automobile. L'organisation du Rallye Perce-Neige a besoin de premiers répondants. Les Mustangs Pee wee B sont champions à Masham.

Karine Roberts, par l'obtention du Prix David est la Personnalité de la semaine de La Gatineau du 18 décembre, l'avant-dernière édition de 2008. James Duffy et Benoit Rochon de Kaza Cabana de Kazabazua parlent de l'exportation de leurs produits du cèdre en Libye. Maniwaki adopte son budget 2008. Annette et Jean-Yves Brisson font face à un échéancier corsé quant à la relocalisation de leur entreprise de la rue Laurier qui déroge du zonage dans ce secteur de la ville de Maniwaki. Dix chandelles sont allumées pour le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau. Le budget de la MRC augmente de

2 millions \$. Karine Robert est restée debout face à l'adversité. L'Hôtel Château Logue intronise trois bénévoles à son club Ambassadeur. Steve Ross, propriétaire de CFOR-FM, lance son quatrième album intitulé Un matin de septembre. Francine Fortin est la mémoire corporative du CLD de la Vallée-de-la-Gatineau. Développement Économique Canada a coulé le Williamson selon le préfet Pierre Rondeau. Fanny St-Jacques et Simon Patry lancent la boutique de chasse et pêche Le Spot à Gracefield. Sonia Larche et Alain Fortin, de Montcerf-Lytton, ont eu maille à partir avec une araignée veuve noire retrouvée dans une grappe de raisins achetée dans un marché d'alimentation de la région. Claire Émond-Lévesque et Georgette Blais-Grondin sont honorées par l'Association des retraités de l'enseignement du Québec.

Finalement, la direction, les actionnaires et le personnel de La Gatineau vous souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne Année 2009.



**Stéphanie Vallée est réélue facilement, recevant l'appui d'une grande partie de la population.**

**AUBERGE du DRAVEUR**

*La direction et le personnel de l'Auberge du Draveur désirent vous offrir leurs plus sincères souhaits de paix et de bonheur à l'occasion des Fêtes !*



Offrir le meilleur des services a été notre engagement tout au long de l'année.

C'est avec plaisir et du fond du cœur que nous vous souhaitons à tous,

**Joyeux Noël, Bonne Année!**



AVEO 2009 à partir de **9995\$**



IMPALA 2009 à partir de **23 915\$**

Fiers de vous servir depuis 81 ans,  
nous entendons poursuivre nos efforts au cours de l'année 2009,  
pour continuer à mériter votre confiance.

Depuis longtemps, l'équipe du Garage McConnery s'est engagée à vous offrir  
un service d'une qualité incomparable.

Au cours de l'année qui vient, soyez assurés de pouvoir continuer à compter sur cet engagement,  
parce que votre satisfaction nous tient à cœur.  
Encore une fois, acceptez nos meilleurs voeux!

**MC CONNERY**  
Depuis 1927

105, boul.  
Desjardins,  
Maniwaki  
**449-1632**

